

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.04.23 出刊 每週一發行

489



駱炫宏服務團隊

第18屆台北市旅行公會理監事選舉



我們不一樣！ 我們集結36位專家與旅業新血 用專業帶領市場重返榮耀、開創商機
我們期許打造強公會、富會員 將您的福祉放在第一順位 與您一起拚幸福



駱炫宏服務團隊

我們不一樣！ 我們集結36位專家與旅業
我們期許打造強公會、富會員 將您的

理事

世展旅行社董事長

02
陳政宇



豪鵬旅行社董事長

12
林誠



富立旅行社總經理

03
黃文卿



昇漢旅行社董事長

13
柯牧洲



金堡旅行社總經理

04
李謙宏



首安旅行社董事長

15
仲偉芝



詠泰旅行社總經理

06
林雨鴻



國鼎旅行社副總經理

16
陳乃瑜



樺一旅行社董事長

25
嚴從音



復華國際旅行社董事長

28
郭國郎



現代國際旅行社總經理

07
侯鳳婷



華揚國際旅行社總經理

17
溫建安



華碩旅行社總經理

26
高秀霞



統聯旅行社總經理特助

30
吳亭葦



捷運旅行社總經理

09
賴佳維



喜鴻旅行社協理

19
藍一晴



寶翔旅行社董事長

27
張金平



雄獅旅行社總經理

34
黃國瑜



41
理事候選人
駱炫宏



第18屆台北市旅行公會理事監事選舉

新血 用專業帶領市場重返榮耀、開創商機
 福祉放在第一順位 與您一起拚幸福



11

監事候選人
林進榮

監事

中國時報旅行社總經理

04

張玉瑩



新創網旅行社總經理

10

王士豪



鵬展旅行社總經理

05

曾菊香



福泰旅行社副總經理

12

王尹成



金環球旅行社總經理

06

陳旻沁



銓能旅行社總經理

15

張桂銓



音樂達旅行社董事長

35

謝宜廷



台灣星浩旅行社董事長

40

金豪謙



世大國際旅行社董事長

09

郭鴻洋



柏達旅行社總經理

16

薄文甫



喜美旅行社副總經理

37

隋桂珍



東南旅行社協理

42

黃國軒



開達旅行社董事長

49

丁文義



台華旅行社副總經理

57

張嘉齡



凱行旅行社董事長

39

陳明宏



富邦旅行社總經理

47

吳毓玲



鴻大旅行社董事長

55

翁鴻仁



駱炫宏服務團隊
競選總部

台北市中山區松江路
111號10樓之3

駱炫宏服務團隊感恩餐會

4/13、20餐會感謝會員熱情共襄盛舉
彎腰傾聽 我們將會員的聲音放在第一



▲行政院顧問黃文桂。



▲台灣之星董事長趙國帥。



▲婦聯會副會長吳碧蓮（右）特別出席，期許會員能讓駱炫宏服務團隊為產業服務。



▲旅行業經理人協會理事長彭培興。



▲駱炫宏服務團隊於4/13、20舉辦感恩餐會，理監事候選人一同出席，期盼在會員的支持下，一同改變市場、擦亮旅業招牌。

4/13的感恩餐會支持的會員們熱情出席，高呼

期許讓旅遊產業再攀榮景 讓專業團隊為您服務

撰文／王政 攝影／王政·王政介

攜手打造旅遊產業新願景 用群策之力改變市場
讓願意做事的人前進北公會為您的福利竭誠竭力



理事候選人 駱炫宏



理事候選人 李謙宏



監事候選人 林進榮



理事候選人 黃文卿

駱炫宏服務團隊是一群由專業旅遊從業人員所組成的團隊，秉持謙卑學習廣納新知的精神，讓這些願意做事的人全力奉獻他們的所學，來為各位尋求創造下一個階段的準備和發展，讓旅遊產業重返榮耀、再次擦亮招牌。

為了感謝支持的會員，駱炫宏服務團隊特別於4/13、20分別舉辦感恩餐會，在服務團隊的候選人齊聚一堂下，期盼透過聚餐的方式，將願意為產業服務的心傳達給同業會員所悉知。現場更有許多嘉賓到場為團隊聲援，為服務團隊的候選人掛保證。

駱炫宏致詞中表示，**其實我不太會說話，更不會說冠冕堂皇的話，但是我會做事、肯做事、做會員希望做的事，還有一整隊樂意服務的團隊。我們的候選人都是過去3年公會隱形的幫手，戮力為會員的福利犧牲奉獻，期盼能在各位的支持下，讓願意做事的人前進北公會，繼續為您打拼。**

如同感恩餐會現場的背板，駱炫宏服務團隊強調團結，用專業做背書，建立起一個願意犧牲奉獻的團隊，用團隊之力去實現一個夢想，為產業的未來發光發熱。



▲台北市旅行公會法規委員會召集人陳豐華。



理事候選人 柯牧洲



理事候選人 張金平



理事候選人 賴佳維



▲台北市旅行公會顧問暨法務小組召集人王明仁。



▲(前排左起)新銳旅行社總經理羅崇漢、監事候選人林進榮、行政院顧問黃文桂、理事候選人駱炫宏、台灣之星董事長趙國帥、騰達航空董事長特助石炳煌；(後排左起)二十一世紀旅行社總經理楊先輝、閱盛國際旅行社董事長蔡淑卿、三越旅行社總經理盛金鑫、中華觀光精品產業協會理事暨得麗美妝董事長辜馨葦、通用旅行社總經理陳芊玟

讓願意服務的理監事候選人們前進台北市旅行公會。

收 集 世 界 的 精

N

公 主 遊 輪 帶 您 航 向 天



在佳餚美饌和頂級服務的呵護中 一邊享受、一邊前進 公主遊輪帶

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

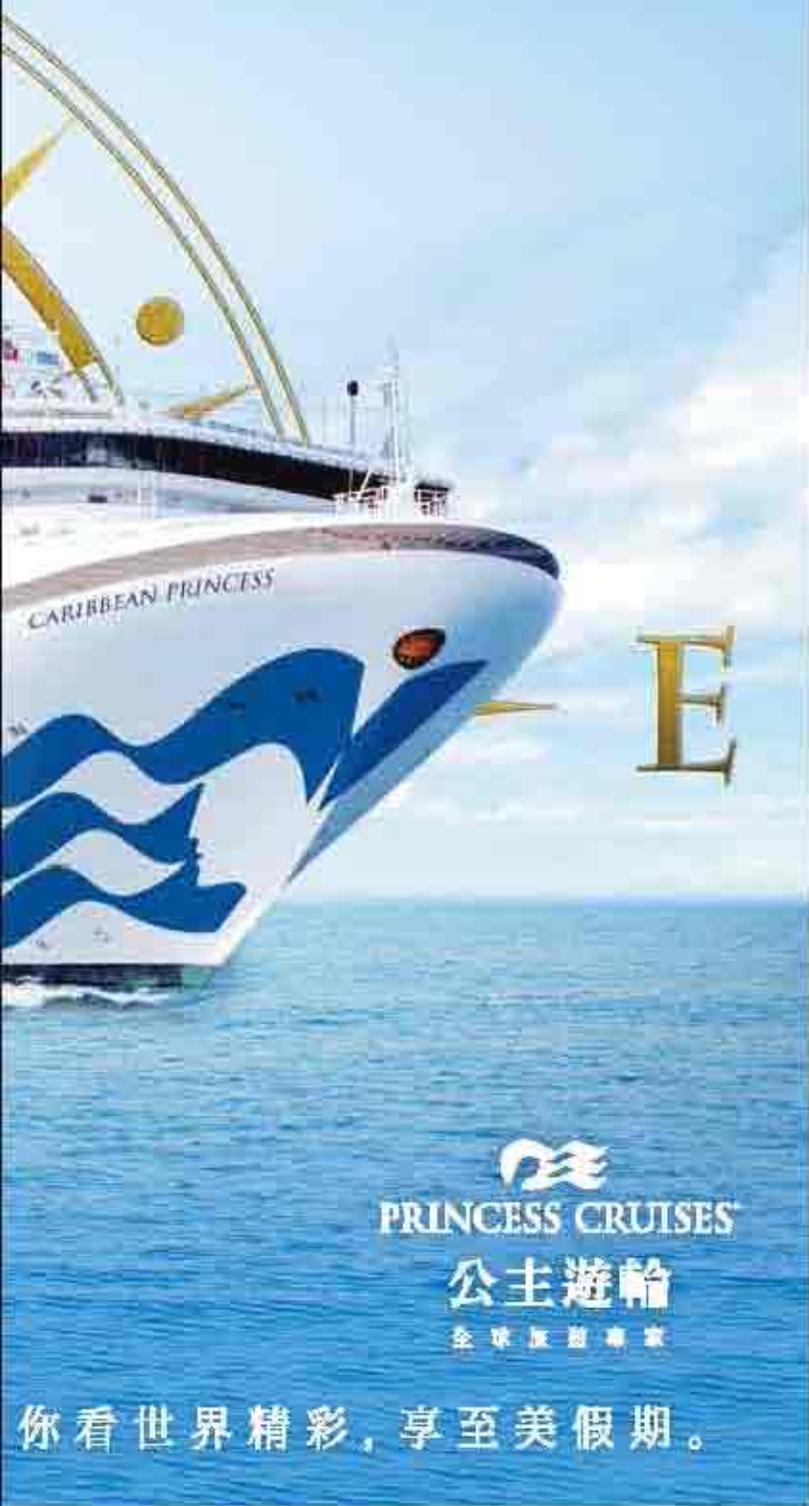
雄獅旅遊
02-8793-5488

東南旅遊
02-2523-9199

易遊網
412-8001(字號-02)

彩

涯海角



PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球服務專家

早鳥報名最高享
10,000元
折扣

/ 北美 / 星辰公主號

阿拉斯加冰河+丹奈利公園11/12/14/15天
5/11.17.25.31、6/8.22、7-9月
NET **84,900**元起

/ 北美 / 帝王公主號

新英格蘭、阿卡迪亞公園賞楓11天
9/21.28、10/5.12.19
NET **121,900**元起

/ 美 墨 / 紅寶石公主號

美西蔚藍海岸、墨西哥10天
10/27、11/17.24、12/1
NET **45,900**元起

/ 東北亞 / 鑽石公主號

悠遊北海道、東北夏日祭10/13天
7/2.26、8/3.26、9/24
NET **120,000**元起

/ 英 國 / 皇家公主號

大不列顛vs愛爾蘭(軍樂節)15/16天
8/4、8/15、8/16
NET **267,000**元起

/ 地中海 / 皇冠公主號

眷戀愛琴海、希臘雙島戀11/15天
6/7.14、7/5.19、8/2.23、9/23
NET **119,000**元起

/ 北 歐 / 帝王公主號

波羅的海、聖彼得堡15天
6/10.21、7/13.24、8/4.15
NET **219,000**元起

/ 北 歐 / 藍寶石公主號

北歐挪灣峽灣巡禮10天
7/20、8/10
NET **170,000**元起

/ 大洋洲 / 盛世公主號

雪梨、藍山vs紐西蘭環島16/17天
9/25、11/3.22、12/28、1/10.23
NET **165,000**元起

燦星旅遊
02-2796-6115

行家旅遊
02-2515-9002

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

五福旅遊
02-2547-1777



中東

MIDDLE EAST

| 土耳其10天 **NT\$ 27,900**
 10/31 11/1.3.7.8.10.11.12.15.17.18.19.21.22.24

| 埃及尼羅河10天 **NT\$ 39,900**
 11/19 **全線使用阿聯酋航空 桃園/杜拜來回A380**

| 土耳其11天 **NT\$ 36,900**
 6/3.7.9.16.18.19.23.25 7/1.3.4.7.8.9.10.14.16

| 杜拜.土耳其11天 **NT\$ 49,900**
 5/27 6/10 7/8 8/5.14



中西歐

WESTERN EUROPE

| 義大利10天 **NT\$ 46,900**
 5/29 6/12.26 7/24 8/21 10/23 11/13

| 荷比法瑞義12天 **NT\$ 74,900**
 5/26 7/16 8/6 9/10 10/22

| 南北義大利16天 **NT\$ 129,800**
 6/1 7/11 8/6 9/12 10/16 11/13 12/18

東歐 **| 奧捷斯甸10天** **NT\$ 43,900**
 6/4 8/20 9/10 10/15.22 11/1.8.15

交銀總2175
 品保北1606
 友泰國際旅行社



友泰旅遊
 www.lux-holiday.com

台北 (02) **2563-6119**



北歐

SCANDI-NAVIAN

| 北歐四國雙峽灣11天 NT **67,900**_起
5/10.11.17.26 6/2.14

| 北歐六國峽灣12/13天 NT **74,900**_起
5/3.7.14.21.28 6/3.4.11.23.25 7/2.8.10 10/3

| 北歐冰島五國12天 NT **119,900**_起
6/29.30 7/6.7.8.10

| 北歐冰島五國14天 NT **134,900**_起
5/5.12.19.26 9/15

| 北歐冰島北角五國北大西洋大道17天 6/2.9 NT **169,900**_起 早鳥前10名優惠



南歐

SOUTHERN EUROPE

| 西葡10天 NT **44,900**_起
5/11.30 6/1.6.8.20.22.17 7/5.7 11/3.10.17.24

| 西葡11天 NT **59,900**_起
5/14.28 6/4.11.25 8/2.16

| 西班牙10天 NT **48,900**_起
6/4.11.18.25 7/13.23 9/3

| 西葡摩18天 NT **129,900**_起
5/28 6/4.11 7/9.23 8/6 9/3.10.17.24

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588



VOL 489

出刊日期：2018/04/23
本期封面設計：曾繁淵

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函
旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

2 COVER STORY | 封面故事

駱炫宏服務團隊感恩餐會 期許讓旅遊產業再攀榮景 讓專業團隊為您服務

駱炫宏服務團隊
第18屆台北市旅行公會理監事選舉

11 HOT NEWS | 當週要聞

賀！五福旅遊4/16熱鬧掛牌上櫃

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

劉喜臨：當台北101也開旅行社
傳統旅行社還在抱著神主牌

16 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

陳盛山力推台中生活美學城
在地產業成功躍升國際舞台紅回台灣

19 AIRLINES | 航空飛訊

樂桃航空 4/26起開航高雄—沖繩每天1班
遠東航空 領先市場 737 MAX明年加入麾下
長榮航空 市場唯一直飛感受清邁慢活
法國航空 開航巴黎—台北直飛航線

28 CRUISES | 郵輪即時通

銘傳大學餐旅觀光與休閒產業論壇
盛邀航港局及台灣國際郵輪協會與談

38 HOT NEWS | 焦點產品

世邦旅遊 歐洲、美加、紐澳產品火熱銷售
華泰旅遊 雪梨6天5夜只要28,800元起

46 TRADE TALK | 旅業大小事

澳門金沙度假區繁星之最活動
旅天下一新創網旅行社登場
2018可樂旅遊超越·心出發
第8屆北區同業感恩大會熱鬧展開
高雄市旅行公會國際旅展4/20熱鬧登場
加州旅遊局首屆台灣推廣會登場

54 FOCUS | 馬來西亞專題

馬來西亞觀光局
推動2020馬來西亞旅遊年
馬來西亞國際航空
全新A350機型加大市場服務

56 DESTINATION | 實地探訪

深入北朝鮮
一窺金氏政權統治下的神秘世界

60 CHINA | 神州覽勝

中安旅行社
賀！榮獲絲路組團功臣社獎

破盤價 限愛旅遊 B2B LINE 趕快加入 愛旅遊 B2B LINE

很重要！很重要！很重要！原價 \$15900 含稅

破盤價 限愛旅遊 B2B LINE

只要 \$?999 未稅

無購物、無自費、超值升等國際五星酒店
上海：國際五星索菲特大酒店（獨家升等）
蘇州：國際五星瑞士大酒店（獨家升等）



愛旅遊迎家國際綜合旅行社

同業LINE@ 得知最新資訊

來電另有優惠

5/23、6/6 美西雙城記~洛杉磯.拉斯維加斯8天 \$29900

5/25、6/29 愛玩美西五城~環球影城.優勝美地.大峽谷10天 \$37900起

5/26 保證出團 七大國家公園~黃石.大峽谷.錫安.布萊斯.峽谷地.拱門.大提頓+羚羊峽谷+馬蹄灣14天 \$94900

保證成團 5/23、6/6 美西三城~洛杉磯.拉斯維加斯.大峽谷國家公園. \$53900起
6/27、6/30 聖地牙哥海景火車8天

6/27 情迷醉人烏托邦-古巴深度12天 \$121900 收訂減一萬

格緻旅行社 02-2542-0560

賀! 五福旅遊4/16熱鬧掛牌上櫃

今年成立第30年 全台擁有19個營業服務據點 站穩旅遊市場
 業界第5家進入資本市場上市櫃旅行社 主題性旅遊創造市場話題

撰文·攝影/劉彥廷



▲五福旅遊於4/16舉辦上櫃活動，現場氣氛熱鬧。
 ▲(前排左3起)五福旅遊產品事業群東北亞線總監陳世雄、執行長謝宏明、董事長許順富(前排右2起)票務業務事業群暨同業業務事業群總經理林惠玉、副總裁孟宗及團隊、貴賓合影。



▲五福旅遊董事長許順富(前排左6)、執行長謝宏明(前排左7)、票務業務事業群暨同業業務事業群總經理林惠玉(前排右2)、副總裁孟宗(前排右1)、南航台灣分公司總經理謝厝邊(前排左4)、東航台灣分公司總經理施海波(前排左3)、海南航空台灣分公司總經理陳鑫(前排左2)、四川航空台灣分公司首席代表焦鵬(後排左4)、廈門航空台灣分公司經理陳聞(後排左5)等貴賓合影。



▲五福旅遊團隊合影。



▲五福旅遊團隊合影。



▲五福旅遊董事長許順富(左)、執行長謝宏明(右)現場宣布正式上櫃成功。



▲五福旅遊董事長許順富(左)迎接財神。



▲五福旅遊董事長許順富(前排左6)、公主遊輪行銷總監陳欣德(前排左7)及團隊合影。



▲五福旅遊董事長許順富(右4)及貴賓合影。



▲五福旅遊一級主管及貴賓合影。



▲五福旅遊上櫃歡慶活動特別邀請擊鼓及舞獅表演，現場聚集近百位貴賓。

五福旅遊於4/16在董事長許順富領軍之下，在櫃檯買賣中心率高階主管參加股票掛牌典禮，成為台灣旅行業界第5家進入資本市場上市櫃旅行社。五福旅遊今年成立邁入第30年，以日本旅遊商品為根基，至今產品已囊括全球各地旅遊團體遊、自由行及國際機票與票券等，全台擁有19個營業服務據點站穩旅遊市場，已成為台灣前4大旅行業者。

持續擴增至25個營業據點 發展主題旅遊 打造新玩法

五福旅遊董事長許順富致詞表示，感謝各位貴賓的蒞臨參與，很高興五福旅遊

正式上櫃成功。公司成立迄今剛好滿30年，對公司及本人來說，都是一個非常重要的里程碑，內心感到感激與感恩。

除了感謝所有客戶及業界的肯定，更感謝在場的各位與會貴賓及五福旅遊的經營團隊和全體同仁。相信五福旅遊在各位的鼎力支持與協助下，公司業績將一路長紅。

進入資本市場後的五福旅遊，將持續擴增至25個營業服務據點，發展主題旅遊：如市場首創獨家推出的歐洲日本「蔬食旅遊」、日本聖山「富士山登山旅遊」、五迷粉絲「五月天海外演唱會」等等。

「五福慶上櫃、世界伴你遊」 參團即可抽環遊世界機票

五福旅遊為慶祝上櫃成功，舉辦「五福慶上櫃、世界伴你遊」參團抽環遊世界機票，大獎包括歐洲、美國、澳洲、大陸、港澳、日本等地不限航點來回機票各一張及各獎項，正如股票代號提供2745個大獎回饋參團的消費者。

適逢夏季線上旅展期間，五福旅遊推出線上旅展活動，消費者不但可搶購眾多好康行程，在5/7前報名付訂參加國外團體行程或國外團體自由行(出發日6/30前)，即可登錄活動網頁參加活動，有機會抽各國機票及各項好禮。

※同業報名的旅客同樣可參加上櫃抽機票活動，五福邀請同業一起共享的喜悅！



五福旅遊

日韓

- 《台北/台中出發》小資愛東京5日 6/11-10/16 贈送東京地鐵1日券+WIFI棒**
 淺草觀音寺,和服體驗,晴空塔購物商城,一日電車自由行,小涌園森林SPA溫泉水樂園,溫泉美食 **25,900**起
- 《暑假預購》精進花香北海道5日(國千) 6/23-8/30 暑假最高第2人減4000**
 美瑛拼布,富良野七彩花田,漫步小樽,函館百萬夜景,洞爺花火,螃蟹,溫泉 **35,800**起
- 《小資五星輕奢華》玩佐賀熊本5日 5/20-10/21**
 保證入住仗立觀光及福岡海鷹希爾頓,體驗九州雙電車溫泉 **16,500**起
- 《親子四都物語雙樂園影城VIP》5日 7/3-8/29 兒童不佔床優惠,暑假最高2大1小孩減8000(不佔床)**
 杯麵DIY體驗,摩天輪,海遊館,阿倍野展望台 **31,400**起
- 名名立山FUN暑假5日~ 6/23-9/22**
 世界遺產合掌村,秘境上高地,高山古街,名古屋電視塔,惠那峽遊船,溫泉 **24,900**起
- 韓國純涼夏-升等一晚明洞特二5日~ 5/6-9/30**
 愛寶樂園、SEALALA水世界+汗蒸幕、韓服逛韓屋、鐵道自行車、廣藏市場、塗鴉秀 **12,800**起

中國

- 《直航麗江》香格里拉、巴拉格宗秘境8日~升等品牌5星一晚 7/22-8/26 假期第2人減5000**
 無購物,無自費,雙雪山 **31,900**起
- 《童話世界》九寨溝四姑娘·黃龍8日~ 7/17-8/21**
 都江堰景區,臥龍保護區,長坪溝雙橋溝,五星天源豪生+環球洲際,無購物,無自費 **29,800**起
- 悠遊黃山6日~升等2晚五星酒店 7/5-8/30 第2人減3000**
 升等三排椅,黃山+齊云山,阿菊秀,無購物+無自費 **20,900**起
- 《七星級亞特蘭帝斯酒店》海南島5日~ 7/4-8/22**
 海誓山盟水晶聖殿主題公園,酒店自助餐,雙點推出,無購物,無自費 **18,900**起
- 《福氣中國》北疆人間淨土喀納斯,巴音布魯克草原11日 7/12-8/23**
 升等5★喜來登+自助晚餐,三排椅,禾木村,特克斯八卦城 **54,900**起

自由行

- 曼谷Vic3精品酒店自由行5日(虎航) 5/4-8/24** **8,900**起
- 《悠虎東京》激安上野酒店自由行5日 5/29-10/27** **13,700**起
- 《四人自駕遊沖繩》雲櫻集團Route Inn酒店自由行4日 5/7-10/26** **10,999**起
- 《寵愛淑女專案》澳門文華東方酒店3日自由行 5/2-8/29** **7,988**起



暑假搶先購

歐美紐澳

- 《國泰港龍知旅》仲夏丹麥·挪威森林10日** 5月-9月 ★送小費 ★2人1張4G網卡 ★北高進出不加價,但以同艙等機位OK為準
 DFDS遊輪.黃金公路.三峽灣.高山火車.雙遊輪 93,900 起
- 《魅力歐洲》英法雙國好事成雙10日** 5月-10月
 歐洲之星.古堡巡禮.雙宮雙遊船.雙OUTLET.雙城堡飯店 73,900 起
- 澳野尋奇~黃金海岸.海豚島沙漠之旅.海洋世界.農莊7日** (送小費.WIFI機) 7/9、7/23、8/18、8/20
 前10名報名>送直昇機飛行體驗 35,900 起
- 百樂美西10日** 6/29-8/17每周五
 加州酒香.天空步道.賭城百樂宮.雙樂園High翻天.中段飛機.全程無中式餐 107,900 起

雙 ● 暑假大手車小手 - ★凡報名6/23-8/18間出發,兒童佔床,享依大人價減5000元;兒童不佔床,享依大人價減10000元
 保 ● 早鳥優惠3.6.9 - 每人最高減9000元

郵輪 * 5/31前報名收訂,早鳥好禮2選1(優惠不得合併使用) ● 內艙第2人6折及同艙第3人可享優惠 ● 船間健身房最高減6000元

- ★2018太陽公主號遊輪~沖繩、石垣島自主遊4日 7/15.22.29 8/5.12.19.26 22,900 起
- ★2018太陽公主號~沖繩、奄美大島、宮古島自主遊5日 7/11.18.25 8/1.8.22.29 26,900 起

東南亞/海島

- 泰國奔波假無購物5日** 5/21前報名收訂,第2人減1000
 曼谷五星.忍者燒烤.翡翠灣.海鮮蒸籠5層.爆笑鐵支路.添好運.火車夜市 22,600 起
- 歡樂關島自由行6日(中華航空)** 5/6-7/29 限團最高第2人減6000
 市區觀光.戀人岬瞭望台門票.購物中心 23,900 起
- 南琉璃瑚海4日(中華航空)** 5/2-8/29 5/30前開團限團最高第2人減3000
 二次全日出海:大斷層.牛奶水域.奇異珊瑚區.軟硬珊瑚 19,800 起
- 【印象河內雷射燈光世紀之秀】北越戲遊雙龍灣5日** 5/10-11/26
 下龍灣遊船.越南精緻料理.巨型摩天輪下午茶 16,800 起
- 【六人成行】菲嘗饗戀宿露五日** 5/19-8/27 5/15前預購第2人減1500(限團)
 與鯨共舞.薄荷島驚奇樂遊.巴里卡薩島浮潛 24,500 起
- 歡樂巴厘島五日** 5/1起 5/15前預購第2人減1500(限團)
 鑽石灣沙灘俱樂部.(高腳屋海景精油舒壓SPA+熱石按摩).烏布傳統市場.猴林路逛街購物 20,000 起
- 《暑假搶先GO》就是要玩新馬三大主題5日** 6/2-9/30
 新加坡環球.新山樂高樂園.大紅花水上屋.馬六甲.吉隆坡 19,500 起

新竹 03-531-5668 台中 04-2326-6222 彰化 04-729-8112
 台南 06-236-5522 高雄 07-323-1155 屏東 08-733-5222



當台北101也開旅行社 傳統旅行社還在抱著神主牌！

這裡所謂的「神主牌」其實就是指特許行業。也許話重了一些，但大陸旅行業早已在美國那斯達克上市上櫃，而台灣呢？台灣旅行業的競爭力？或許大家仍認為旅行社屬於特許行業，可獨賣機票、行程及旅遊服務，然而這並不符合現代社會發展趨勢，由商業模式而言，由於景區不具排他性，部分旅行業者以模仿為手段，提供的商品具有高同質性，當然必須面臨紅海市場的激烈競爭。如何創造競爭優勢以迎向全球市場及時代變遷，才是旅行社業者最為迫切的經營議題。而當企業的發展已面臨瓶頸，究竟是要以特許行業來定義旅行社，還是更進一步開放，是值得深思的問題。

假如我們單獨解構台北101為什麼要經營旅行社的議題，若從經營面來看，台北101本身掌握為數可觀的VIP客群，而這群高端消費者具備多元的需求，若能開發頂級的旅遊產品，就能讓會員擁有更專業的享受與選擇，透過CRM同時也能就差異化的角度突破企業現有的獲利限制，因此台北101會以旅行業及觀光作為營銷重點。從產業分析面來看，觀察台北101觀景台的來客數，2016年261萬人次，去年因大陸團客減少來台，來客數已減少為226萬人次，雖說總來客數降低，但VIP客戶在商場百貨的高端消費依舊活躍，因此能保持整體的營收效益。

從企業研發投入面來看，台灣旅行社在研發部門的投注較少，對於市場的規模及特性並不了解，只憑經驗值粗估判斷，因此無法透過數據分析精準找出消費客群，若能收集消費者在網站訂購的行為，即可從中分析其消費習慣並

收集相關數據，並明確定義目標客群。以台北101新聞發布觀之，不僅致力於Fintech及智慧服務應用，並組織大數據分析團隊進行研究，甚至向經濟部智慧財產局申請通過專利許可。另一方面，也著力於開發陸客之外的東南亞客群，對於目標客體的定義十分清晰，並考量客群需求，改善繁瑣的退稅機制，帶給消費者更便捷舒適的消費體驗，進而促進企業營收。

從產品開發面來看，台北101對於產品定位與創新也深具遠見，推出「無限101計畫」規劃綠建築顧問、智慧趨勢展覽、品牌代理、退稅專利及高端旅遊等，抓到目標客群並跳脫空間限制，以符合高端消費者的需求，而其會跨足旅遊業，正是觀察到手邊VIP名單客群，並未在市面上找到合適的旅遊產品，因此決意展開業外經營。

反思台灣旅行社目前需要改善的課題有：1.品牌化。目前台灣旅行業在品牌建構上尚未完整，無法帶給消費者足夠的信賴感並建立忠誠度。2.大型化。例如：可以結盟方式組成PAK經營。3.科技化。消費者會選擇最方便的消費模式，建議旅行社可投注OTA經營或合作，將產品以最短路徑推薦給消費者。4.商品在地化。自由行及體驗旅遊將是未來趨勢。5.旅行社自身內部研發。例如：透過大數據分析，精準定位目標客群。

趨勢是市場經濟，一直前行擋不住，人說：「醫生驚治咳嗽、土水、驚捉漏」，加一句：「觀光主管驚旅行社嘸變巧」，唯有改變才能創新。從趨勢的角度來看，若一味將旅行業限制在「特許行業」的框架下，將會與時代脫節，旅行業需要改變與創新才能成長，未來恐怕不只101，餐廳、精品店、醫院等握有自己客戶群的單位當然也能開旅行社來搶攻觀光旅遊大餅。

以大數據來說，其來源無所不在，關鍵在於業者是否能從中找出所需。每年觀光局都有提供「來台旅客消費動向調查」與「國人旅遊狀況調查」等最基礎的調查結構，並公布於政府資料開放平台，旅行業可將數據交叉分析，從中找出所需。除政府單位之外，國際組織UNWTO等統計報告也是資料來源之一，另業者也可與線上平台商如TripAdvisor等網站合作，收集所需的客製化數據並予以分析找出目標客群。



▲台北101也開立旅行社，搶攻高端旅遊市場。

樂桃航空



4/26起開航高雄—沖繩每天1班

單程只要1,680元起 南台灣出發輕鬆直飛沖繩 享受海島度假天堂
樂桃APP全新上線！最優惠機票、確認預定、飛航情況一指搞定

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲樂桃航空4/26起高雄—沖繩，藉由新航線的開設，將帶動台日間更頻繁的交流與互動。



▲透過高雄直飛沖繩，南台灣民眾即可輕鬆享受沖繩的碧海藍天。



▲樂桃航空航網圖。

為提供南台灣民眾出遊更多優質選擇，日本低成本航空—樂桃航空，將於4/26起開航高雄—沖繩，每天1班，單程促銷票價1,680元起，提供旅客更優質且超值的空中服務。

樂桃航空開航屆滿6週年，秉持著日本企業精神，不斷地提升服務品質，成功建立出清新且獨到的企業形象，廣受台灣旅客支持與愛戴。看好近年來沖繩旅遊市場成長，尤其南部旅客對於航班需求量不亞於北部，樂桃航空基於對南台灣觀光市場的重視，積極促成高雄—沖繩航線的開設，藉此滿足廣大旅客的期待。

高雄出發第2條航線 直飛沖繩 玩法多樣迷人

樂桃航空執行董事CEO井上慎一表示，4/26正式開啟高雄—沖繩（那霸）航線，南台灣民眾可更輕鬆地由高雄出發飛往渡假島嶼—「沖繩」，樂桃航空每日提供1個班次往返沖繩，上午12：55出發，15：45抵達，適用期間為4/26～10/27，春季、暑假及初秋期間想去沖繩旅遊的南台灣民眾，樂桃航空衷心期待與您空中相會。

美麗的沖繩有著潔淨的海灘、蔚藍的海水，適合從事各種刺激好玩的水上活動，古代琉球王國「首里城」，朱紅色的宮殿讓人彷彿走進了時光隧道，而大人小孩都喜愛的「美麗海水族館」裡有

著豐富的海洋生物，精彩、有趣的海豚表演，最適合闔家一同前往。

除了豐富的景點，沖繩美食更是不容錯過；石垣牛、阿古豬，還有各種新鮮海產，必能讓旅客味蕾大大滿足。國際通上林立各種土產店與餐廳，泡盛酒、紅芋、黑糖、海鹽冰淇淋等，琳瑯滿目、應有盡有。

重視南台灣市場 加大台日間往返航班

樂桃航空致力於打造市場最便捷的亞洲空中橋梁，拉近台灣與日本的距離。目前開航台北—札幌，每週3班（週三、五、日）；台北—仙台，每週3班（週一、二、四、六）；台北—大阪，每天2班；台北—東京羽田，每天1班；台北—沖繩，每天2班。

而高雄出發原有高雄—大阪，每天1班，加上4/26起高雄—沖繩，高雄出發共有2條航線，藉由新航線的開設，樂桃航空將帶動台日間更頻繁的交流與互動。

同業合作歡迎洽樂桃航空台灣總代理：萬鈞旅行社。聯絡方式：台北（02）25311168、高雄（07）3310897。

高雄—沖繩（那霸）航班表

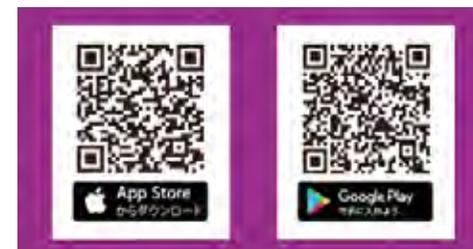
航班	航班編號	出發時間	抵達時間
高雄—沖繩（那霸）	MM934	12：55	15：45
沖繩（那霸）—高雄	MM933	11：25	12：15

樂桃航空APP新登場 線上操作更快速便捷

此外，為提供旅客線上操作最佳便利性，樂桃航空全新推出APP，介面操作簡單，提供線上預訂機票、確認預訂、飛航情況、運費及手續費等各項訊息，預訂更便捷，並且可隨時訪問樂桃航空最新促銷活動訊息，以取得市場最划算的機票。歡迎掃描QR CODE 下載使用。



◀樂桃航空APP新登場！訂票、確認航班更加便利。



陳盛山力推台中生活美學城 在地

「中進中出」打通國際入境旅遊通路 結合人、文、地、產、 台中市產業故事館發展協會 以外銷轉內銷成功案例 帶動

向來對推廣1~3級產業主題旅遊不遺餘力的台中市觀光旅遊局局長陳盛山親臨「3點1刻」觀光工廠，與石城實業股份有限公司總經理朱俊宏及台中市產業故事館發展協會理事長許立昇，探討台中在地產業的未來發展，透過其外銷轉內銷的成功案例，以領頭羊的角色拉動台中在地產業躍上國際舞台，成為眾所矚目的台灣之光。



台中市觀光旅遊局
局長 陳盛山

台中市產業故事館發展協會
理事長 許立昇



▲以「茶泡我我泡茶」精神，在品茗間品味生活態度，體現城市美學。

4年前，自台中市觀光旅遊局局長陳盛山上任以來，以「中進中出」政策為中心思想，逐步建構台中國際化的築底工程，開闢直飛航線、將旅客分源分流，打通旅遊的國際入境通路，並架構1~3級產業的主題旅遊，結合人、文、地、產、景的套裝行程，行銷予亞洲旅行社及國民旅遊的團散客。

觀光總產值為旅客入境、入住、必

依循口碑行銷聞香而來的國際觀光客將源源不絕，台中也將在國際市場閃閃發光。

核心價值深耕在地 台灣品牌驚豔國際

台灣在地化產業抬頭，結合在地特色的創意商品推陳出新，國際旅客伴手禮排行榜也跟著重新洗牌，當鳳梨酥讓出冠軍寶座，韓國觀光客愛不釋手的「3點1

吃、必買、停留天數及消費金額一系列項目的加總，在國際旅客結束旅程前的最後階段，在地產業是否能堅持品牌的核心理念，貼近各國目標客群的喜好，提供充滿文化內涵的伴手禮，在地特色延續觀光客對這座城市的感動。當台中記憶以故事的型態在旅客心中生根，

刻」、榮獲「全世界最好吃10大零食」的「糖村」，同時也是台中市產業故事館協會的成員之一，以正宗台灣味逆襲國際，並順勢紅回台灣，其塑造品牌核心價值以及關懷環境的堅持，體現台中市觀光旅遊局局長陳盛山以台中生活美學連結城市行銷的精髓，更成為台中在地產業站上國際的成功範例。

中進中出思維本質 串連台中產業鏈結

台中是1座充滿故事的浪漫城市，蘊藏的生活美學隨處可見，陳盛山更宛如觀光行銷的佈道家，4年來走遍台灣以「中進中出」的思維本質串連各方產業鏈，並將宣傳觸角延伸海外，尋求目標客群的連結點及利基，結合主題旅遊行銷讓國際看見台中觀光魅力。

去年成立的「台中市產業故事館發展協會」目前已集結22家台中在地業者，成為跨產業、觀光、文化及教育等多重面向的組織，將層次豐富的在地美學及文化底蘊融合觀光旅遊，打造驚豔國際的台中新品牌。

產業成功躍升國際舞台紅回台灣

景 架構1~3級產業主題旅遊 以特色伴手禮延續旅遊感動
在地產業落實品牌核心價值 透過故事行銷活絡本土驚豔國際



▲台中市產業故事館發展協會成員分布地圖。



▲味榮食品延續70年釀造精神，堅持在地傳承。



▲華剛茶葉以人為本、以茶為根傳遞幸福。



◀糖村牛軋糖結合時尚與美味，風靡觀光客。



▲阿聰師芋頭酥以職人餅藝令人齒頰留香。



▲大呷麵本家手工紙捲麵條，融合傳統與創新。

愈在地化愈國際化 主題體驗旅遊發燒



▲台中市產業故事館發展協會集結在地特色產業，共同推展台中觀光。

台中市產業故事館發展協會理事長許立昇，同時也是孕育70年、傳承3代的味榮食品工業股份有限公司總經理，以傳統釀造味噌工法結合豐原百年木漆工藝，讓消費者感受在地人文的豐厚溫度。許立昇認為「愈在地化就愈國際化」，以在地獨特的文化內涵建構有別於眾的品牌魅力，並以主題旅遊、體驗觀光吸引國際旅客，促進「產業觀光、深度旅遊、溯源體驗、區域振興、文化創意、故事行銷、跨域加值」全方位發展，提供客製化及精緻化創新服務，讓台中在地產業站上國際。配合年底台中年度盛事「世界花卉博覽會」的舉辦，協會成員也推出花博主題商品或搭配花博優惠配套體驗活動。

茶泡我我泡茶 落實感動行銷



▲3點1刻自然護育研發基地的茶樹，以自然野放的方式耐心呵護茶樹扎根，從灌木長成喬木。

身為「3點1刻」品牌的創始者，石城實業股份有限公司總經理朱俊宏定義「品味、時尚、觀光」為品牌形象，他認為「觀光」是品牌與地方城市結合的媒介，「3點1刻」賣的不是茶，賣的是一種生活態度，以「茶泡我我泡茶」精神教導觀光客品味台中的味道。由於浪漫性格使然，朱俊宏憑著一股熱愛土地的傻勁，堅持草木共生的環保理念，有別一般茶園密集採收的獲利模式，花費整整5年的時間涵養土壤、耐心呵護茶樹扎根，一路從灌木等成喬木，成長履歷更同步上傳官網，對原料品質的堅持甚至吸引米其林茶採購買家來台，讓消費者因感動而產生品牌信任，進而創造後續商機。

3點1刻國際行銷 成功範例



▲3點1刻概念店除在韓國引領時尚風潮，也成為台灣旅客朝聖的亮點。

目前「3點1刻」在韓國擁有4家咖啡概念店，除在當地引領時尚風潮，也成為台灣旅客朝聖的亮點，而免稅店及超市的商品銷售更是屢創佳績，未來將以「3點1刻Tea House」概念店插旗全球市場，由傳統零售升級概念茶店。初期於美東及馬來西亞、越南等亞洲國家展店，透過「1城1家」限量城市授權店以控管品質，效法Blue Bottle經營模式，以職人匠心的精神，發揚台灣茶文化內蘊，下一階段將規劃「店中店」、「陳列區」、「吧台區」區塊，由職人以精緻銅壺爐具，現場沏煮提供客人品嘗，在品茗間品出時尚生活美學，在等候間購入伴手禮品，將感動帶回家。



▲心手相連立在當下、創造未來。台北公會好、
全台灣都好，炫宏團隊來服務、保證好上加好。

人對了，事情就順了。

近年來大陸劇製作水平一日千里，許多穿越劇、宮廷劇、偶像劇在台灣熱播，我也勵精圖治地追起劇來，並收穫頗豐。其中一部剛結束不久的清末劇，描述女主角傳奇精采的一生，令人印象深刻。

該劇描述一個在傳統男性沙文及充滿封建禮教社會裡的女性，最後能夠折服商界強敵、異軍突起，甚至富可敵國，成為陝西傳奇女富商，更在國家危難之際，慷慨解囊、救民於水火，建廟修學、造橋鋪路，受到萬民稱揚，其商業版圖遍及全國，七尺男兒都難及之成就，她卻辦到了；其實性別話題僅是其次，重要的是，因為這個女主人翁擁有領導者的特質，方才造就這傳奇般的成功。

甚麼是領導特質？俗話說，台上怎麼演，台下就有甚麼事發生。從女主角身上可以看出來，其一，建立良好政商關係：她積極與官場及洋租界建立政商關係，才能幾次死裡逃生，甚至受封誥命夫人。其二，就是勇於求變：世局在變，腦子也要跟著變，要審時度勢，要有創新的勇氣。其三，放權：女主角說到，家不是一人之家，是大家之家，她運用釋放銀股的方法，讓伙計入股、一同參與經營，廣納建言，改變勞資關係；讓大家心往一處想、勁往一處使，並放手讓團隊經營，成效卓著。其四，主動出擊：尋找商機，將危機轉為先機，當土布滯銷時，勇於跨出陝西省界，尋找境外市場；不僅為本地商家尋找新渠道，同時也為自己解決了滯銷問題。其五，重視專業：適逢西洋工業革命之成功，國內變法圖強，她以德報怨，邀請誹謗她的人回廠工作，巧妙的化解阻力；並不惜重金聘

請專業技師，建立先進的洋布工業，重視教育、開辦學堂、培育人才。

鑑古知今，往往男性領導者在這方面的情商特質，的確不若女性來的細膩包容甚至大度；不爭功、不諉過、授權納諫、自信正向、果斷明快、熱心赤誠，這些領導人特質不僅具象在劇中主角身上，同時也是判斷領導團隊作戰素質以及效率成效的要素。

言歸正傳，如今台灣的旅遊產業也正走向一個需要邁向新思維、新方式、新策略的當下，面對產業結構的改變、政策的改變、消費觀念的改變、通路的改變……，如果還用10年前的思維去準備10年後的未來，相信並非你我之福；畫餅充飢、空話論談的時代已經被淘汰了，此時的旅遊同業們，需要一個真正具備領導特質的領導人，帶領對的經營團隊、作對的事。

我在業界忝有資歷，有幸藉工作認識了許多優秀的業界先進，獲得許多寶貴的職場經驗，初訪駱炫宏團隊時，駱董個性豪爽、英姿颯颯、熱心助人。業界成績有目共睹，可謂巾幗不讓鬚眉，其特質風采頗令人有相互呼應之感。團隊朝氣蓬勃、信心十足，人才濟濟、團結一心，令其登門拜訪的業者皆印象深刻，古云：見微知著，就如開文所說，人對了，事情就會順了。

副社長

歐彥君

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯威
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑤
設計／許嘉瑜

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／蔡語夏
企劃編輯／張語柔
整合行銷部
協理／曾滯威
企劃／姚宣羽

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Yushia Tsai
Zoe Chang

Jing Tseng
Sherry Yao



旅奇週刊
TRAVEL RICH



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



中進中出 新航線串聯兩岸！

陸籍航空紛紛開闢大陸至台中航線 加大中台灣旅客服務 國航4／23開航台中—天津、川航4／18開航台中—三亞

看好台中旅遊市場熱度，陸籍航空紛紛加大投入台中航點，增開兩岸新航線以及推出多樣化票價促銷，有效吸引旅客目光，也成功帶動新一波旅遊風潮。尤其台中觀旅局近年來以「中進中出」，打造台中入境一程多站新玩法，不僅炒熱台中當地的觀光市場，更帶給中台灣民眾出境旅遊更多便捷選擇。

撰文／劉彥廷

中國國際航空

4／23開航台中—天津

每週3班 週一、三、六直飛
5／30開航北京—哥本哈根

為加大中台灣市場，中國國際航空於4／23開闢新航線：台中—天津，每週3班（週一、三、六），國航曾於2011年推出台中—天津包機，而此次改為定期航班，將提供中台灣旅客更便捷的出行服務。

此外，國航近年來積極拓展國際航線，將於5／30開航北京—哥本哈根，每週4班，是國航在歐洲的第20個航點，配合國航假期歐洲PAK的多樣化產品，以雙點進出為一大特色，專業的行程安排之下，廣受市場青睞。

台中—天津航班時刻表如下：

航線	航班號	起飛時間	抵達時間	班期
台中—天津	CA752	18:45	22:00	1.3.6
天津—台中	CA751	14:35	17:45	1.3.6

四川航空

4／18開航台中—三亞

每週2班 直飛東方夏威夷
引進10架A350機型

四川航空自4／18開航台中—三亞，每週2班（週三、日），拉近中台灣至海南島距離，成為今夏出遊熱門話題之一。

四川航空兩岸航線現有台北松山—成都，每週4班（週一、三、五、日），台北松山—重慶，每週3班（週二、五、日），以及桃園—昆明，每週3班（週一、三、五），兩岸航線每週10班。另外，今年夏季班表成都航線，將擴大機型由A321進行執飛，共有193個座位數，利於業者銷售。

台中—三亞航班時刻表如下：

航線	航班號	起飛時間	抵達時間	班期
台中—三亞	3U8279	18:25	21:05	.3.7
三亞—台中	3U8280	14:40	17:20	.3.7

中國東方航空

台中—南京2人促銷

攜手PAK打造高品質產品
2人成行、團體遊同步優惠

中國東方航空目前以台中始發的航班為台中—南京，每週六出發，近期特別推出FIT 2人成行促銷：4,500元起（未稅），相當超值方便。

針對團體行程，台中東方航空PAK，推出3款主要熱銷商品：「南京蘇北8天」，同業價21,900元。「閃亮日月尊爵5日」行程從台中—南京、無錫—台北，主打入住杭州洲際飯店及湖州日月灣酒店。「南京太平湖黃山6日」，以台中—南京、黃山—台北，中去北回，同業價18,900元，價格極具競爭力。

台中—南京航班時刻表如下：

航線	航班號	起飛時間	抵達時間	班期
台中—南京	MU2942	11:00	13:10	6
南京—台中	MU2941	08:00	10:10	6

廈門航空

2018年夏秋航季繽紛惠客 兩岸航線單程最低1,500元起 第6航權聯程中轉航班大促銷

兩岸航線促銷資訊：**1.**桃園—長沙每週3班，執飛二、四、七，單程最低4,500元起（未稅），往返最低6,000元起（未稅）。**2.**桃園—泉州每週4班，執飛二、四、六、七，單程最低1,500元起（未稅），往返最低2,500元起（未稅）。**3.**高雄—泉州每週2班，執飛一、五，單程最低1,500元起（未稅），往返最低2,500元起（未稅）。**4.**桃園—杭州每週1班，執飛週五，單程最低3,000元起（未稅），往返最低4,500元起（未稅）。

海南航空

開通北京—墨西哥城 連接中墨2國首都直航航線 中美直飛航線最多的航空公司

海南航空開通了陸籍航空第1條連接中墨2國首都直航航線：北京—蒂華納—墨西哥城航線，首航航班HU7925於3／21當日18:30從北京起飛，在墨西哥西北邊境城市蒂華納作短暫經停後，於3／22日12:00（墨西哥城時間21日22:00）平穩降落在墨西哥城胡亞雷斯國際機場。

北京—蒂華納—墨西哥城航線採用波音787夢想客機執飛，每週執行3個往返航班。

吉祥航空

2017收入人民幣124.12億元 現有81架飛機 平均機齡僅4年 下半年陸續引進10架B787-9

吉祥航空發布2017年年度報告，吉祥航空2017年實現營業收入人民幣124.12億元，同比增長25.01%，其中航空客運收入人民幣120.53億元，佔主營業務收入98.54%；航空貨運收入人民幣1.78億元。全年實現歸屬上市公司股東淨利潤人民幣13.26億元，同比增長6.2%。截至報告期末，四川航空共擁有81架飛機（包含九元航空），平均機齡僅為4年。吉祥航空計劃從2018年下半年開始陸續引進10架波音787-9寬體機。

四川航空 台北松山 = 成都

每週4班

四川
不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



www.sichuanair.com

+86 28 8888 8888





四川航空
SICHUAN AIRLINES



www.tsichuan.com
www.youtube.com/sichuan

國航 AIR CHINA 假期

清皇木蘭園場豪氣驃瀚草原

內蒙古精選～貢格爾大草原·阿斯哈圖石林

北京四大遺產·天津五星悅榕庄

典藏東北·長白山天池·鏡泊湖·
五星萬達嘉華+喜來登

北疆風情～喀納斯·巴音布魯克

魅力南疆～帕米爾高原·天山神秘大峽谷

心靈西藏～前後藏+聖湖納木措、香格里拉酒店

稻城·四姑娘山·亞丁景區·新都橋單飛

山水景王·黃山·長江三峽遊輪

江西～新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源

嚴選西藏～前+後藏·聖湖納木錯·文成公主秀



喜鴻 02-2542-2288
格緻 02-2542-8989
東南 02-2523-9199

愛旅遊 02-6600-7988
行家 02-2516-8000
揚子國際 02-2560-1833

凱旋 02-2518-0011
友泰 02-7701-6866

遠東航空



領先市場 737 MAX明年加入麾下

拓展航線、更換新機 脫胎換骨展現深耕市場雄心
加大國際飛航 福島5月登場 新潟9月份再增班

撰文／王政 圖片提供／遠東航空、本刊圖庫



▲遠東航空行銷處協理江許賢（左6）、行銷處國際業務部經理汪祥龍（左5）、專案主任莊碧蓮（右3）、國際業務科專案主任何順濱（右1）、電子商務科副主任李淑真（左2）以及團隊合影。



▲遠東航空宣布引進737MAX客機，將更為省油的中短程噴射客機納入麾下，為台灣航空產業開啟全新里程碑。

走過一甲子的遠東航空，近年來動作頻頻，從國際航線的開拓，到新客機的陸續引進，以行動展現出遠航脫胎換骨、深耕市場的決心。除了去年與今年分別引進ATR72-600型螺旋槳客機來擴大飛航運能外；今年更與波音公司攜手宣布將引進737MAX客機的震撼消息，將更為省油的中短程噴射客機納入麾下，為台灣航空產業開啟全新里程碑。

遠東航空銷處國際業務部經理汪祥龍表示，隨著新客機的陸續到位，讓遠航在飛航調度上更為彈性，也能為市場帶來更多元的飛航選擇。以日本線為例，預計將於5/3起開拓台北—福島的航班，透過每週四、日出發且早去晚回的航班，吸引喜愛赴日旅遊客群的目光。

同時，新潟5/16加班機結束後，將維持每週一、五的飛航，並於9/13



▲福島的大內宿是日本政府指定的國家重要傳統建築物群，擁有悠久的歷史底蘊，值得旅客一訪。

起，加入每週四、日，以每週4班的運能協助同業搶攻商機。

此外，東南亞航線部分，越南峴港將維持每5天一班的運能，以便捷的空中橋梁，帶領旅客走進這個充滿休閒度假氛圍的旅遊勝地。由於直達中越的便利性，讓該航線自開航以來，載客率平均都有8成以上，可見市場需求之旺。

新機加入如虎添翼 遠航展翅高飛

737MAX是波音公司最新型的環保機種，採用CFM International公司製造的LEAP-1B發動機，擁有更先進的燃油效率能大幅降低營運成本，雙羽狀的特殊翼梢小翼設計可進一步降低阻力並提升燃油效率，這些都有助於遠航實現拓展區域航線網絡的目標；除了結構上的設計走在時代前端，客艙裡的天空內飾採用現代造型的側壁與窗框，加上LED照明設計與更大頭頂行李艙均可增加客艙的開闊感。整體而言，新型客機不僅符合現代的環保需求，亦可大幅節省航空公司的營運成本。

值得一提的是，遠航目前規劃預計將引進11架737MAX客機，依據呈報給交通部民航局的財務暨飛安精進計畫書，將於2019年第4季開始每年引進2架，陸

續汰換現有的MD-82/83機隊。新客機預計規劃8席商務艙、174席經濟艙，未來將以嶄新的噴射客機機隊，執行兩岸航線、東北亞及東南亞航線，為旅客提供安心、舒適的飛行體驗。

5月份輕鬆走進福島 品味4季不同之美

遠航預計於5/3起以每週四、日飛航四季分明、物產豐富的日本福島縣，目前已有業者包裝相關商品上架，提供同業在搶攻日本市場商機的新穎選擇。

福島緊鄰太平洋側，坐擁山脈綿延的高原，除了因電影「扶桑花女孩」而為人熟知的夏威夷溫泉渡假村以外，會津若松的舊城、傳統體驗及盤梯高原的自然美景等都是人氣旺盛的旅遊點。以四季來分，福島縣擁有春櫻花、夏採果、秋紅葉及冬滑雪等觀光特色，其中太平洋側由於冬天不下雪，也適合旅客來趟高爾夫行程。

若喜愛日本歷史的旅客，則可走訪知名的大內宿，其景點與白川鄉合掌村、京都府美山町合稱為日本3大茅草屋（茅草屋）聚落，被暱稱為「福島版合掌村」，在1981年被日本政府指定為「國家重要傳統建築物群的保存地區」，值得一探究竟。

遠航添翼 振翅啟航



率先引進 波音737 MAX機隊 開啟航空界新紀元

走過一甲子

遠東航空展現脫胎換骨、汰舊換新的決心

率先引進波音737 MAX 8，暫定規劃8個商務艙座位以及174個經濟艙座位

未來將以嶄新的噴射客機機隊，執行兩岸航線、東北亞及東南亞航線

為旅客提供更安心、更舒適且無與倫比的飛行體驗



www.fat.com.tw



官網購票

加入會員



長榮航空

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

市場唯一直飛感受清邁慢活

7/1起天天出發走進泰北 看見世界25大最佳旅遊地美景
早去午回直飛優勢 以清邁為中心 輕鬆漫遊泰北各城市

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)長汎旅運東南亞部副協理陳威龍、長榮航空客運營業本部營業部東南亞港澳課課長李明鴻、東南旅遊東南亞部泰國線副理葉士誠。



▲行程將帶領旅客前往大象學校，欣賞受到專業訓練的大象帶來的精采表演。



▲透過長榮航空天天飛航的優勢，業者能包裝延伸如素可泰等周邊城市的多元選擇。

對於操作泰國線的同業而言，近期最大消息莫過於長榮航空於3/14宣布將開闢清邁的直航航班，預計於7/1起以Daily運力提供台北—清邁的服務，帶領旅客享受最便利的飛航服務。隨著清邁的直航開啟後，將省略以往需經曼谷轉機的過程，不僅為旅客搭建起便捷的空中橋梁，將為同業在包裝上更添多元性。

長榮航空客運營業本部營業部東南亞港澳課課長李明鴻表示，清邁具有深厚的文化底蘊，生活步調和緩、悠閒、清靜，曾名列旅遊雜誌TripAdvisor票選為世界25大最佳旅遊地，以及Travel + Leisure 10大旅遊城市，近幾年深受台灣旅客喜愛。

隨著長榮的直航，將以A321-200機型飛航，提供184個座位數，分別為8席商務艙、176席經濟艙。李明鴻強調，清邁坐擁多元、豐富的旅遊資源，適合跟團前往參訪景點、穿越叢林體驗大自然的行程，或是三五好友自由行前往散心、放空、享受在高爾夫球場揮桿的樂趣。值得一提的是，長榮獨家飛航的優勢加上優異的時間帶，對於同業包裝這個充滿慢活感的度假城市，將能賦予商品更多元的變化。

優異時間帶打造優勢
延伸多元景點

為了歡慶清邁的直飛航班登場，長汎旅運特別推出「長榮直航泰北玩家美麗境界～清邁、清萊美食饗宴5日」，行程將帶領旅客深度造訪清邁，包括知名的雙龍寺、黑屋藝術博物館、聖獅公園、龍坤藝術廟等，並且深入泰緬寮三國邊界的金三角，了解昔日毒品盛產地的歷史。此外，還將前往涇登大象學校欣賞大象精彩的表演。

長汎旅運東南亞部副協理陳威龍指出，不同於曼谷時常推出新穎的旅遊選擇，受限於航班飛航的清邁大多仍屬於傳統的行程，但受惠於長榮航空直航且優異時間帶，將能延伸清邁周遭的城市，打造出6~7種以上的變化，讓旅客大幅節省轉機的時間，享受更為便利、

長榮航空7/1台北—清邁航班表

航線	航班編號	飛航班次	起飛時間	抵達時間
台北—清邁	BR257	7/1	10:00	13:00
清邁—台北	BR258	7/1	14:30	19:45

長榮航空7/2起台北—清邁航班表

航線	航班編號	飛航班次	起飛時間	抵達時間
台北—清邁	BR257	每日飛航	07:25	10:25
清邁—台北	BR258	每日飛航	11:30	16:45

選擇更多元的旅程。

體驗泰北傳統風情
添增國家公園更吸睛

東南旅遊東南亞部泰國線副理葉士誠指出，以往清邁商品都因需轉機而耗費頭尾天數的時間，對於旅客而言較為不便。在長榮早去午回的直飛優勢帶領下，將能以清邁為中心，向南前進素可泰、往北至泰緬寮邊界的金三角，或是造訪泰緬交界的拜縣，還能走訪擁有壯闊高山森林的茵他儂國家公園。

而團體商品也能從原先的5天，甚至拉長到7天，體驗更為深度的旅程。不僅如此，還能體驗雙點進出的方式，曼谷、清邁的不同點進出，以漫遊的方式，來趟綜覽3~4個泰國王朝遺蹟的體驗。多元化的配置，都將隨著長榮的航班啟動，為市場注入全新的生命力。

法國航空



開航巴黎—台北直飛航線

每週3個航班由波音777-200執飛 配備長途航線全新客艙
與中華航空代碼共享合作 每週14個航班連接歐洲和台北

撰文·攝影／林涵詩 圖片提供／法國航空



▲(左3起)法航荷航集團大中國區總經理龐道安、法航荷航集團亞太區高級副總裁朴安東、中華航空資深副總經理張志潔、法航荷航集團聯盟事務高級副總裁胡博凱。



▲法國航空 (Air France) 時隔20年重啟巴黎—台北航線，以波音777機型執飛。



▲商務艙以移動隔板打造旅客獨立又私密的專屬空間。



▲尊尚經濟艙全新柔軟舒適靠墊與紡織座椅套，提高客艙的舒適性。

法國航空 (Air France) 時隔20年重啟巴黎—台北航線，同時與天合聯盟夥伴—中華航空以代碼共享的方式進行合作。自4/16起，法國航空每週一、四、六共3個直飛航班，往返巴黎戴高樂機場和台北之間，並由波音777-200飛機執飛，機上配備法國航空長途航線全新客艙。

雙樞紐提供便捷航空服務 每週14班往返歐洲與台北

除巴黎—台北航線之外，法航荷航集團每週更提供11個航班往返阿姆斯特丹史基浦機場和台北之間，包括荷蘭皇家航空每天1個由波音777機型執飛的航班，以及每週4個與中華航空代碼共享的航班，並由空中巴士A350機型執飛。截至目前為止，2018年法航荷航集團合作夥伴中華航空，共提供每週14個航班往返歐洲和台北之間。

積極推動亞歐交流發展 連接亞洲19個目的地城市

法航荷航集團亞太區高級副總裁朴安東 (Antoine Pussiau) 先生表示，巴黎飛往台北的新航線，是法航荷航集團致力推動亞歐交流發展的有力證明，通過與合作夥伴中華航空之間的合作，為乘客提供更多飛航選擇。每週14個直飛航班往返集團的樞紐城市 (巴黎、阿姆斯特丹) 與台北之間；每週203個航班連接至亞洲19個目的地城市，包含：台北、香港、北京、上海、廣州、成都、武漢、杭州、廈門、東京、大阪、首爾、新加坡、曼谷、胡志明市、雅加達、峇里島、吉隆坡和馬尼拉。中華航空資深副總經理張志潔表示，中華航空首度與法國航空共掛班號，串連台法2地樞紐機場，目前航班4月載客率已達8成，5、6月旺季期間銷售狀況表現樂觀，長遠來看預估會持續獲利。

航班時刻表

每週一、四、六共3個直飛航班。

AF552：13：35巴黎出發，隔天8：15到達台北。

AF557：10：25台北出發，當天18：20到達巴黎。

法航最佳飛行客艙配備與服務

★針對台灣旅客量身定制服務，包含：機上中文廣播、中文娛樂系統、中文出版品、中文菜單與中式菜餚。

商務艙：

★符合人體工學的曲線形構造的座椅，可調整為長達2米的180度平躺床。

★每個座位上皆為走道位，並配備16英寸高解析度觸控螢幕顯示器。

★移動隔板打造旅客獨立又私密的專屬空間。

★提供柔軟輕盈的羽絨被，加大XXL尺碼的羽絨枕。

★由法國興及名廚設計菜單，主菜每週~1個月更新。

★名設計師Jean Marie Massaud設計系列航空餐具。

尊尚經濟艙：

★全新柔軟舒適靠墊與紡織座椅套，配有可調節頭部靠枕及加大桌板，提高客艙的舒適性。

★座椅重新設計並設有多角度擱腳板，腿部享有更大的空間。

★各艙等提供不同等級的法國香檳，創下業界唯一。

★主菜有2種熱菜可供選擇，並供應甜食、甜筒等零食以及餐間自助冷食。



銘傳大學餐旅觀光與休閒產業論壇

航港局航務組組長賴炳榮、台灣國際郵輪協會理事長吳勳 聚焦台灣郵輪市場5年目標與規劃、亞太郵輪大航海—台灣

銘傳大學觀光學院於日前舉辦「餐旅觀光與休閒產業論壇」，由觀光學院院長翁振益主持，盛邀航港局航務組組長賴炳榮以「台灣郵輪市場5年目標與規劃」、台灣國際郵輪協會理事長吳勳以「亞太郵輪大航海—台灣的定位與策略」、台灣國際郵輪協會研究發展主委暨理事代表何顯騏以「台灣郵輪市場與業務推廣」為題發表演說，以亞太觀點針對全球郵輪旅遊市場與未來發展趨勢進行與談。

撰文·攝影／林涵詩



▲銘傳大學餐旅觀光與休閒產業論壇獲得現場師生熱烈迴響。(左6起)航港局航務組組長賴炳榮、台灣國際郵輪協會研究發展主委暨理事代表何顯騏、銘傳大學觀光學院院長翁振益、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。

航港局航務組組長 **賴炳榮**

台灣郵輪市場5年目標與規劃



回顧全球郵輪市場的數據，目前歐洲地中海、美國加勒比海等地方的成長已達高峰，且旅遊產品的形式固定，然而旅遊產業需要不斷推陳出新，才能打動喜新厭舊的消費者。相較於亞洲地區，郵輪旅遊則是呈現高強度的發展，自2013~2017年呈現倍數成長，占比由8%躍升為14%，足見其發展潛力。

全球郵輪旅遊市場經濟產值高達1,260億美元，造就破百萬的工作機會，全球郵輪旅客成長數不斷攀升，亞洲地區尤其明顯。而台灣身為郵輪環球航線的中繼站，同時具備母港及掛靠港的實力，郵輪客源量更位居亞洲第2，基於郵輪產業商業化經濟模式所衍伸的龐大效益，包含港務費用、船舶維修與備品、岸上觀光消費等專業收入及衍伸性經濟，不僅須完善建構上中下游的產業供應鏈，政府部門也在郵輪人才培育方面，將船上服務人員資格的法規鬆綁，增加台灣郵輪人才的就業機會，並安排學生登船實習機會，同時也配合新南向政策，安排外語導遊的訓練課程。

除此之外，增進CIQS的效率也是努力的重點之一，除更新港務硬體設備，建構更完整的場域，也將積極改善通關效率，帶給國內外旅客更便捷的服務品質。另一方面，產業鏈供應部分，除辦理生鮮供應廠商與業者的媒合會，也輔導業者以契作方式生產符合國際標準的農產品，促進在地產業的發展。

台灣國際郵輪協會理事長 **吳勳豐**

亞太郵輪大航海—台灣的定位與策略



台灣位於東南亞及東北亞交會點，優越的地理位置成為東亞區塊航運的樞紐，也是發展兩岸郵輪經濟圈的重要角色，建議可規劃東北亞及東南亞郵輪圈，各自以基隆及高雄為母港營運，並配合政府推廣Fly Cruises政策，積極對外拓展國際觀光客搭機來台乘郵輪旅遊，為台灣郵輪旅遊帶進多元的商機。另一方面，各大國際航商也看好台灣郵輪產業的發展潛力，近年來紛紛進駐台灣並規劃母港航程，為

配合政府新南向政策與北基隆南高雄的雙母港策略，除基隆港之外，高雄港也在臺灣港務公司與旅行業者的協力之下，於今年4、6、7月開闢以高雄為母港南北向超過21個航次，相信在各界的通力合作下，台灣郵輪產業將遍地開花。

台灣國際郵輪協會成立於2014年11月，成員匯集旅行業菁英、港務代理公司及各界專家學者，並以戮力推動人才培育、完善相關法規、促進港口建設、接軌國際市場為4大宗旨，盡力扮演政府、民間與消費者間的溝通橋樑。3年多來，已培育2,000位專業導遊領隊，而去年2梯次旅遊業郵輪產業在職班，共計完訓150人次。今年「2018年郵輪進階專修班」更首度開放觀光相關科系師生參訓，包含觀光、餐旅、休閒管理及外語科系，產業範圍也擴及旅館業及休閒觀光產業等從業人員，在郵輪人才培育上展現全方位的訓練。同時協會也不定時辦理或參與郵輪講座，去年6月更首創海上論壇，航程從高雄到基隆港，帶領400多位產官學界菁英登上麗星郵輪，創下國際紀錄。

盛邀航港局及台灣國際郵輪協會與談

豐、台灣國際郵輪協會研究發展主委暨理事代表何顯騏與會 灣的定位與策略、台灣郵輪市場與業務推廣為題發表演說

近年來亞洲郵輪旅遊市場發展突飛猛進，台灣更蟬連亞洲第2大客源市場，郵輪旅遊熱潮銳不可擋，更同步帶動相關產業的蓬勃發展。銘傳大學觀光學院院長翁振益表示，銘傳大學身為亞洲第1所美國認證大學，十分關注全球趨勢的動向，每年盛大舉辦觀光領域研討會，前年起更擴大規模並加入論壇形式，分別以台灣未來觀光前景、IT產業對觀光的影響等議題進行探討，今年更看好台灣郵輪旅遊的前景，特地邀請薈萃台灣郵輪旅遊業界頂尖人才的台灣國際郵輪協會（ICCT）與航港局蒞臨現場，帶給現場師生郵輪產業的全新觀點與國際趨勢。

銘傳包場郵輪進階專修班 郵輪協會提供客製化課程

「餐旅觀光與休閒產業論壇」匯聚產官學界菁英，3位與談者的專業分享更引發現場師生熱烈迴響，希望能更進一步全面吸收郵輪旅遊的新知，因此論壇後應師生熱烈要求，主動向台灣國際郵輪協會提出「2018年郵輪進階專修班」單1梯次上百位學員的包場需求，展現銘傳大學師生求知若渴的精神。而台灣國際郵輪協會理事長吳助豐也樂見學界對於台灣郵輪產業的關注，並承諾將特別安排客製化課程，讓專業級講師帶給銘傳大學師生充實豐富的收穫，同時也為台灣郵輪人才的培育略盡心力。



▲（左3起）航港局航務組組長賴炳榮、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、銘傳大學觀光學院院長翁振益、台灣國際郵輪協會研究發展主委暨理事代表何顯騏。
◀銘傳大學餐旅觀光與休閒產業論壇為現場數百位師生帶來台灣郵輪產業發展新趨勢。

台灣國際郵輪協會研究發展主委暨理事代表 **何顯騏**

台灣郵輪市場與業務推廣



隨著OTA線上旅行社的出現，大幅改變旅客的消費習慣，消費者與旅遊業者之間的資訊取得零時差，對於旅行社的依賴度驟降，帶給觀光旅遊產業極大的衝擊，因此旅遊業者面臨轉型的關卡，為突破現況並增加獲利機會，旅行業唯有靠販售郵輪旅遊產品才能不被市場淘汰。

郵輪旅遊產品的銷售期長，基本上在航程開始的2年前即可預售，而且郵輪行程包羅萬象，航線豐富遍及全球且航程天數不一，更由於郵輪噸位數落差極大，從

23萬噸級載客量達數千人的巨型郵輪到載客量僅60人左右的遊艇郵輪皆有，因此艙等種類繁多，價格搭配組合複雜，需要多元的銷售通路以及當地旅遊業者的協助推廣，可視為傳統旅行業轉型的絕佳跳板，若旅遊業者無法迎合趨勢掌握先機，將難以生存。為因應這股銳不可擋的浪潮，未來職涯發展與旅遊息息相關的觀光系所學生，自然須提前吸收新知並預作準備。

郵輪旅遊產品發跡於歐美，近年崛起於亞洲並產生質變，不僅旅遊天數變短，不用搭飛機即可登輪旅遊的型態宛如團體旅遊的延伸。郵輪旅遊同時也具備循環性商機及倍數效應，消費者的重遊率極高，每位旅客後續至少累積15次以上的參加機會，再加上客群習慣攜家帶眷呼朋引伴的消費模式，更為旅遊業的發展注入強心針。台灣未來郵輪市場潛力不可限量，將造就專業導遊領隊工作機會增加，同時其中高價位的產品型態也將為旅行社品牌加分，也由於郵輪停留時間相較一般陸地旅遊更短，因此台灣的景點具備絕佳優勢，可為台灣國際品牌形象持續加分。

2018年郵輪進階專修班招生中

開班期程：第1梯次4/21~22（滿額）

第2梯次5/26~27（尚有名額）

第3梯次7/28~29（尚有名額）

第4梯次8/18~19（尚有名額）

第5梯次9/15~16（滿額）

報名網址：<http://www.icctw.com.tw>

聯繫窗口：台灣國際郵輪協會秘書處

02-2515-5991

2018年國際郵輪服務人員 基礎課程招生中

開班期程：第1梯次5/10~12（台北場）

第2梯次6/9~11（高雄場）

第3梯次預計8月開班（台中場）

第4梯次預計10月開班（台北場）

報名網址：<http://goo.gl/FmcswY>

聯繫窗口：臺灣港務公司海運發展學院 吳思萱

02-2389-4355

立山黑部17公尺雪壁迎客盛大開山

漫步雪之大谷歡慶25周年 米其林三星景點玩雪避暑
超人氣雪之溜滑梯&武將隊表演 精采活動直到6/22

撰文／蔡語夏 圖片提供／向日遊

獲選為米其林三星景點的立山黑部阿爾卑斯山脈路線，已於4/16全線開通，雖然4/15開山儀式當日受天候影響中止，但隔日天氣轉晴後湧入大批旅客朝聖。眾所矚目的「漫步雪之大谷」壯闊雪壁今年最高點達17公尺，超越往年的平均高度，搭配25周年特別紀念活動，直至6/22都能享受夏日戲雪的樂趣！

◀雪之大谷今年雪壁最高點達17公尺十分壯觀。



立山黑部春夏9大精彩活動

被譽為人生必看風景之一的「漫步雪之大谷」，今年為歡慶25周年，自4/15~6/22長達69日期間，不僅能近距離感受17公尺高的壯觀雪壁奇景，深受旅客喜愛的「雪之迷宮」、「雪之溜滑梯」等9大精采活動，將以兩大主題分階段舉行，預計5月初將迎接值得紀念的第300萬名旅客。



▲立山黑部阿爾卑斯山脈路線全線已正式開通。



▲純白的雪之迴廊可享受雪壁樂趣。

①許願雪牆刻下回憶

自4/15~6/22期間除了欣賞雄偉高聳的雪壁之外，還能於活動專屬的「許願雪牆」區域刻上圖文訊息，留下獨特回憶。

②雪之迴廊散步

4/15至6月下旬由室堂站到自然保護中心，規劃有行人專用步道，雪壁魅力可媲美雪之大谷。

③除雪車熊太郎相見歡

擔任開拓「雪之大谷」重要任務的第三代除雪車—熊太郎，至5月下旬將展示於中央廣場。

④銀白全景之路

能夠遠眺立山連峰並於白雪上漫步的「全景之路」，至5/6可體驗春季限定360度的銀白世界。

⑤期間限定巨大雪屋

充滿魄力的巨大雪屋不僅是最佳拍照打卡地點，4/27前可購買到限定紀念商品。

⑥超人氣雪之迷宮

自5/9~5/15期間，可挑戰逃出雪牆堆砌的純白迷宮，是廣受旅客喜愛的戲雪活動之一。

⑦佐佐成政款待武將隊表演

充滿活力的「佐佐成政款待武將隊」，5/21~5/25期間於室堂演出，5/28~6/1則可至黑部水庫欣賞表演，還能與武將隊合影留念。

⑧雪之溜滑梯

由雪打造的巨型溜滑梯，能夠一面欣賞立山黑部風光，一面盡情享受雪盆滑雪的樂趣，今年分為5/18~5/25及6/1~6/22舉行。

⑨立山黑部吉祥物不定期出沒

5/7~5/31期間立山黑部春季吉祥物「大谷YUKI」將不定期出沒，和幸運旅客相見歡。

▶大批旅客湧入立山黑部避暑戲雪。

漫步雪之大谷活動概要

※日期：4/15~6/22

※時間：9:30~15:15 (15:00最後入場)

※25周年特別紀念活動：

4/15~5/6 ~歡迎光臨！

標高3,000公尺的銀白世界~自然編

5/7~6/22 ~開始冒險吧！

天空的雪之公園~冒險編



更多立山黑部觀光旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

日本新幹線2019全面提供wifi

JR擬推動預約系統共通化與去現金化 2018年中開始海外可預約全線JR特急



◀新幹線致力推動訂票系統整合及去現金化。

日本新幹線將於2018年度中旬開始設置全國新幹線免費wifi熱點，預計將於2019年度中旬完工。針對外國旅客販賣的通票從2012年度販售69.7萬張增長至2016年度的477.8萬張，顯示出訪日客數的成長，然而在觀光廳的網路使用調查中，有高達27.1%旅客指出因wifi設置不足造成旅行不便。為改善此狀況，JR東日本的東北新幹線將wifi架設時程提早至今年五月，JR東海的東海道、山陽新幹線則於今夏開始提供，而JR西日本、九州、北海道則承諾從2018年度內開始提供服務。

改變策略草津溫泉客回流

年輕世代旅客增加 業者急因應 轉移版圖 滑雪場期待東南亞客源



▲參觀草津溫泉名景「湯畑」的年輕旅客增加。

距1 / 23草津本白根山噴發已過兩個月，草津溫泉街業者正努力化不景氣為「新氣象」。過去造訪溫泉街的多為中高齡旅客的狀況已轉變，今年3、4月的草津溫泉湧入大批因畢業旅行而來的學生與個人旅遊的年輕情侶。為了因應客層改變及人手不足的狀況，飯店業者多將用餐從住宿中分離，有效增加預算與旅程選擇性。同樣受噴發影響的「草津國際滑雪場」於4月更名為「草津溫泉滑雪場」，除了積極保住回暖的個人客源外，仍期待以溫泉吸引家庭客源及指日可待的東南亞外國客市場。

JTB推APP旅遊需求一手包辦

旅遊業界聯手微軟整合導航技術 助理機器人隨時隨地為旅客解惑



◀(左起)日本微軟軟體工程部本部長Robbins Drew、JTB訪日業務推進部長坪井博訪、NAVITIME JAPAN社長大西啓介。

JTB日本、NAVITIME日本與日本微軟三方合作針對訪日旅客所研發的APP「JAPAN Trip Navigator」於2 / 22正式上線。此軟體活用了微軟的公用雲端服務平台「Microsoft Azure」與其AI智慧建立的聊天助理「MIKO」，以通訊軟體模式即時回答旅客疑問。JTB則嚴選100種以上的旅行計畫與提供3600則以上的「RURUBU」觀光情報，讓旅客能夠參考既有行程，再搭配上NAVITIME詳細的交通資訊，自由編輯屬於自己的旅行計畫。「JAPAN Trip Navigator」目前僅推出英語版本，其他多種語言預計近期推出。

台日友好2018嘉義燈節

綿延燈海 24天吸千萬人參觀 在地特色邀日展出成國際盛會



▲交通部觀光局周永暉局長宣傳台灣製燈技術。

第29屆台灣燈會於3 / 2 至11於嘉義盛大開幕。會場從嘉義縣政府串聯太子大道到故宮南院，燈區面積超過50公頃，除了每年必設的干支主燈，並設有國際友誼燈區，由台北101邀請韓國與日本札幌市、名古屋市、三重縣、香川縣、晴空塔與近鐵集團參與本次盛會，嘉義縣吉祥物「嘉一郎」與交通部觀光局代言人「喔熊」盡地主之誼，與日本知名吉祥物「新瀉KIPPY朱鷺」、「青森NEBRIN蘋果姊姊」等共20隻吉祥物成功打響台日交流。明年第30屆燈會預計於屏東縣大鵬灣點亮南台灣星空！

日本SOLARIA西鐵飯店進軍台灣

力爭拓展全球40家400億日圓營業額 繼韓首爾釜山泰曼谷後第四海外分支

西日本鐵道於1 / 25宣布旗下的西鐵飯店集團將進軍台灣台北。預計於2019年開工、2023年開幕的「SOLARIA西鐵飯店台北西門」(暫稱)是繼2015年與2017年開設於韓國的首爾明洞與釜山、和預計於2020年春天開幕的泰國曼谷共三間分店後的第四間海外分店。地點選在有「台灣原宿」之稱的西門町商圈，計畫將大廳與酒吧設置於6樓，8至28樓規劃300間客房，面積為6.6至10.8坪，提供單人房、雙人房、雙床房、三人房與商務房型可供選擇。



▲日西鐵飯店新據點位於西門捷運站徒步4分內。

Airbnb力推道地「體驗」服務

在地人帶你走入當地生活 從撒哈拉沙漠拓展至北極



▲Airbnb力推其「旅遊體驗」服務至全球各個角落。

旅遊短租媒合平台「Airbnb」近期大幅擴充其「旅遊體驗」服務的項目，據統計在2017年度被預約的體驗數量成長了25倍，其中5顆星的評價佔了91%。今年也新開設了4個新的類別，分別是能沉浸於當地音樂風格的「現場演奏」、與私房大廚共進晚餐的「美食社交」、挑戰自我極限的「探險」，和與NPO團體合作，以行動化為捐款的「社會服務」。「旅遊體驗」志在提供旅客既有質量又充滿個性的活動，不論是在阿拉伯半島、芬蘭更甚至是復活島，在世界60座城市裡有約5千種異國體驗等待著遊客探索。

大興旅行社

日本專家打造最佳銷售商品

立山黑部開山迎接旺季來臨 眾多精選商品任君挑選
九州體驗鐵道之旅 北海道欣賞薰衣草、秘境壯闊景致

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



產品包裝優勢

1. 掌握航空公司穩定機位，打造日本旅遊商品完整供應鏈。
2. 迎接立山開山契機，眾多出發日任君挑選。
3. 前進北海道秘境：利尻、禮文，薰衣草系列商品同步亮相。

◀日本專家—大興旅行社將帶領旅客走進北海道的秘境島嶼—禮文島，欣賞當地的優美景致。

被譽為「日本專賣店」的大興旅行社，憑藉豐富的經驗、優良的口碑，長久以來為同業提供最具商機的商品。為回饋同業長久以來的大力支持，並看好日本市場的持續成長，大興特別精選北陸、九州，以及北海道等路線，推出多檔超優惠的行程，搭配立山開山的話題，期盼協助同業共創佳績。

日本旅遊專家大興旅行社總經理林大興表示，大興在策劃商品時，總是以旅客的需求為出發點，同時添加巧思於商品中，因此得以包裝出吸引旅客目光的優質選擇。此次大興特別以立山、紫藤、稚內·道北，以及薰衣草作為主軸，包裝出多元的商品來搶攻旅客目光。

打造此生必訪的旅程 協助同業搶攻開山商機

立山黑部擁有日本阿爾卑斯山之稱，貫穿日本屋脊，與富士山並列日本3大靈山之一。在這裡，除了有壯闊的雪牆景致外，更有奇特的火山景觀、豐富的高原生態，加上山勢的險峻，因而成為日本最後秘境。

每到4、5月的開山期間，旅客就能一睹如同摩西分海般、高20多米的立山大雪牆，此外，包括落差第一的瀑布、海拔第一高的溫泉、日本最長的無鐵柱所到，以及唯一在立山行駛的無軌列車

等，都能一次欣賞到。

大興特別打造一系列的立山開山商品，透過東京、大阪、小松的進出，打造5、6天的商品選擇，旅客能選擇囊括樂高樂園的5天之旅，或是參加走進上高地仙境的6天行程。若喜愛欣賞櫻花、薰衣草的旅客，也能參加東京進出的立山之旅，將雪景與花卉之美一次打包。

探索北海道秘境 禮文、利尻夢幻雙島登場

北海道幅員遼闊，一年四季皆有獨特風情，其中道北稚內的最北端紀念碑，是絕對不能錯過的景點。大興特別推出「北緯45度稚內·禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田5日」，搭乘長榮航空從千歲機場進出，拜訪日本最北端、最受歡迎的地標—宗谷岬紀念碑，天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯的薩哈林州，並特別贈送「到此紀念證明卡」。同時，旅客還能登上利尻島與禮文島，在這裡欣賞當地獨有的景致，加上絕美的桃岩展望



▲富良野的浪漫薰衣草田，一望無際的花海，讓人心曠神怡。

台、四季彩之丘搭乘造型遊園車、富良野花園品嚐薰衣草冰淇淋，讓旅遊感官更加豐富多元。

九州體驗鐵道之旅 北海道看見薰衣草壯麗風光

對於喜愛九州的旅客，大興特別推出鐵道之旅與樂園之旅來滿足不同客群，前者將搭乘由布院之森列車感受窗外清新風光，加上於柳川遊船體驗水鄉情懷，讓旅客的視覺獲得極大的滿足。而後者則是嚴選KITTY樂園，搭配熊本熊與夢幻海洋世界等誘因，抓住親子客群的目光。

而北海道部分則是將旅客視線拉到壯闊的薰衣草景致中，以「北海道知床遊船·富良野薰衣草·夢幻青池·熱氣球體驗·美人湯·三大蟹放題5日」為例，讓旅客走訪富良野、美瑛四季彩之丘、摩周湖、知床半島、阿寒湖等美景，加上3大蟹放題的設定，用精彩度破表的設定來抓住旅客目光。



▲立山黑部開山絕景，是一年一次絕無景有的熱門景點。



報名條件	即日起至2018/05/31止。
條件	須二位大人同行，第一、二位小孩不佔床享此優惠。(第3位小孩起不佔床減NT4,000、佔床視同大人價)
適用	2018/06/29~2018/08/28出發日本團體。

適用東京、大阪、九州、北陸、北海道地區等團體旅遊。(各地區自助行、半自助、琉球、JAL PAK、買1送1除外)此專案不得再與其他優惠專案併用。

		小孩不佔床
北海道	夏繽紛！北海道★富良野薰衣草.函館夜景.小樽咖啡.企鵝遊行.溫泉美食五日	21,900起
	【青池+薰衣草】北海道.小樽漫遊.熱氣球.北極熊.登別海洋公園.溫泉螃蟹餐五日	22,900起
	★北極星列車之旅★薰衣草富良野+函館千萬夜景豪華五日	23,900起
	北海道富良野薰衣草.知床祕境.鶴雅森物語.水之教堂.星野TOMAMU豪華五日	27,900起
東京	東京迪士尼.哆啦A夢館.箱根海盜船.大涌谷空中纜車.溫泉螃蟹五日	18,900起
	哈日東京親子.航海王.KITTY樂園.八景島水族館.採水果體驗.溫泉螃蟹五日	24,900起
	東京迪士尼.夢幻薰衣草.箱根空中纜車.海盜船遊湖.採果悠遊.螃蟹饗宴五日	25,900起
北陸	北陸立山黑部.世界遺產合掌村.上高地仙境.溫泉飛驒牛五日	24,900起
	NEW！【北陸立山+樂高樂園】童話合掌村.明治村博物館.溫泉飛驒牛五日	24,900起
大阪	關西超值玩!人氣貓電鐵.宇治綠茶古街.DIY章魚燒.琵琶湖.環球小小兵五日	20,900起
	瘋玩關西~嵐山小火車.梅花鹿公園.環球哈利(標準四項券).浪漫神戶五日	20,900起
	關西絕美天橋立.伊根水岸舟屋.美山合掌村.三方五湖.百年建築Starbucks.溫泉五日	22,900起
九州	九州kumamon萌熊電車.一蘭之森.九重夢吊橋.由布院.黑川祕境五日	15,900起
	九州湯布院.豪斯登堡(光之王國.日本最大VR樂園).99島遊覽船.溫泉長腳蟹五日	18,900起
	九州鐵道旅行~別府湯布院.由布院之森列車.99島四合一體驗.柳川悠遊五日	18,900起
東北	精選東北~奧入瀨溪流森呼吸.歷史主題公園.十和田湖散策.松島遊船.溫泉美食五日	25,900起
	【保證入住星野渡假村】東北奧入瀨溪.陸奧小京都.松島遊船.三井OUTLET五日	28,900起



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

三多旅遊

夏日熱賣東北五大祭 入住森之風鶯宿

運用國泰航空東京、大阪、名古屋 充裕機位包裝多款熱門路線
再推5/1新開幕東京灣東急酒店 暢遊迪士尼樂園便捷首選

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲三多旅遊日本線部長鄭偉宏。

——多旅遊洞燭日本旅遊市場先驅，
——運用國泰航空東京、大阪、名古屋航點，突破傳統5天的規劃，透過新飯店、新景點、限定祭典的規劃，包裝多樣旅遊商品，成為同業銷售的最佳夥伴。

感謝同業支持5大祭商品 特別升等睡魔貴賓VIP座位

已經連續銷售第3年的「東北年度超嗨～限定超人氣夏日盛大萬人祭典·睡魔·三颯舞·竿燈·花笠·七夕5大祭7日」延續前2年的銷售氣勢，特別推出8/1、2兩個出發日期，帶領旅客一次走訪東北5大祭典不錯過。特別值得關注的是，產品運用一段新幹線做串聯，讓旅客體驗不同交通工具的樂趣，還不用拉行李，感受愜意的旅遊時光。住宿方面更是特別入住連年獲得百選溫泉的森之風鶯宿，以得天獨厚的露天溫泉得名，旅客還能欣賞熱鬧的太鼓秀，享用豐盛的海陸百匯料理。

三多旅遊日本線部長鄭偉宏表示，為



▲日本的火之祭典「青森睡魔祭」於1980年被登記為重要無形民俗文化財。

產品包裝優勢

1. 靈活運用國泰航空東京、大阪、名古屋航點包裝多樣旅遊商品。
2. 飽覽東北五大夏日祭典（VIP觀覽席），入住森之風鶯宿。
3. 安排5/1開幕的東京灣東急酒店，便利旅客玩轉迪士尼樂園。

了感謝同業的支持，今年在睡魔祭的部分升等貴賓VIP座位，讓旅客在祭典中可以近距離欣賞各種以歌舞伎或歷史、神話為題材製成，超過20座的大型睡魔燈籠遊行。此外，由於遊行為夜間舉行，晚餐將會提早至5點用膳，貼心旅客可能產生的飢餓感，特別在飯店內安排宵夜，祭祀一下五臟廟。

暑假遊東京迪士尼首選 最新東京灣東急酒店2連泊

東京一直都是台灣旅客旅遊日本的首選，每次前往都有不一樣的新氣息，以住宿來說就有即將在5/1開幕的東京灣東急飯店，鄰近東京迪士尼樂園，成為親子旅遊休憩的好選擇。為此三多旅遊特別規劃「東京迪士尼燦夏好好玩～東京灣最新酒店2連泊·3D幻視藝術館·忍野八海·陸海空箱根深度5日遊」。鄭偉宏指出，飯店提供免費接駁巴士，尖峰時刻班次約為15分鐘左右，方便旅客隨時前往樂園之外，小朋友玩累了還能提早回飯店休息，便利親子客群。

行程方面，也特別安排箱根陸海空深度全日遊，旅客可搭乘3項交通工具，

包括登山斜面纜車、空中纜車、蘆之湖海賊船，將箱根地區的群峰、湛藍的蘆之湖，以及富士山全景一次飽覽。此外，三多旅遊還特別贈送當地著名黑玉子溫泉蛋每人1顆，感懷4千年前箱根火山活動時，對自然威力的敬畏。

環球影城夜間遊行全新推出 一次漫遊大阪、姬路雙城

三多旅遊靈活運用國泰大阪航點推出多樣關西產品，針對暑假推出2款熱賣首選：「涼夏漫遊～大阪城×姬路城雙城·道頓堀新地標～財神爺摩天輪·京都鐵道博物館·嵐山渡月橋深度5日遊」及適合親子的「嗨心放暑假～超夯日本環球影城·道頓堀新地標～財神爺摩天輪·世界遺產～清水寺·神戶摩塞克廣場·歡樂5日遊」，將於5/17推出全新「環球影城夜間奇觀遊行」，集合哈利波特、小小兵、侏羅紀世界、變形金剛等4大代表作品，以顛覆常理的奇幻燈光效果，帶來長達55分鐘、600公尺的震撼光雕秀，讓遊客可以360度融入壯觀的電影世界中。



▲東京迪士尼樂園匯集了世界級娛樂設施，不論大人或小孩都能盡情地玩樂。

東北秋季商品搶先登場
保證入住百選溫泉～森之風鶯宿
奧之醉～絕色東北魅麗楓情·百選名湯美饌7日
觀賞紅色掃帚草·奧入瀨溪流·十和田湖·
角館·盤梯吾妻百選楓葉
出發日期：10/12、17、19、24、26



悠哉一夏 嗨祭典

主題樂園·人氣祭典
高山避暑·輕鬆玩!



日本限定團 前16名付訂享優惠NT1000元

暑/假/精/選

- 【旗艦東瀛】東北年度超嗨~限定超人氣夏日盛大萬人祭典睡魔(貴賓觀覽席).三颯舞.竿燈.花笠.七夕~五大祭七日 **60,900**元
- 【旗艦東瀛】東京迪士尼燦夏好好玩~東京灣最新酒店二連泊.3D幻視藝術館.忍野八海.陸海空箱根深度五日遊 **35,900**起
- 【旗艦東瀛】避暑祕境.雲上之旅~立山黑部.上高地-河童橋.白川鄉合掌村.兼六園嚴選五日 **28,900**起
- 【旗艦東瀛】FUN遊北陸~立山黑部.上高地.童話合掌村.世界遺產深度五日 **34,900**起
- 嗨心放暑假~超夯日本環球影城.道頓堀新地標~財神爺摩天輪.世界遺產~清水寺.神戶摩塞克廣場.歡樂五日遊 **34,900**起
- 涼夏漫遊~大阪城X姬路城雙城.道頓堀新地標~財神爺摩天輪.京都鐵道博物館.嵐山渡月橋深度五日遊 **35,900**起
- 【華虎假期】紀伊漫遊和歌山城.探訪世界遺產.溫泉樂活五日 **33,900**起
- 【華虎假期】關西樂環球 京阪神奈五日 **35,900**起
- 【華虎假期】涼夏北陸~立山黑部.上高地.松本城.世界遺產合掌村五日 **35,900**起

★安排入住日本百選旅館~森之風鶯宿渡假飯店

日/本/系/列

★6月限定早鳥優惠:5/9前報名收訂者,前16位第二人減價2000~4000元

【華虎假期】北海道紫色浪漫薰衣草.尼克斯海洋公園.螃蟹美食三溫泉五日 **33,900**起

★母親節感恩慶專案【好禮3享】

報名付訂贈小費.前16位再享優惠1千.媽咪報名贈送神秘小禮物!

- 5/12【旗艦東瀛】藤花物語~浪漫粉蝶花海.八重櫻.芝櫻.杜鵑.採果趣.歡樂遊船溫泉六日 **39,900**元
- 5/13【旗艦東瀛】北陸立山開春雪壁.上高地.飛驒原鄉.溫泉美食五日 **40,900**元
- 【旗艦東瀛】四國秘境.山陰山陽.伊根船屋.米其林景點.烏龍麵DIY.抹茶體驗.世界文化遺產七日遊 **45,900**起
- 【旗艦東瀛】沁夏四國秘境~山陰山陽.伊根船屋.米其林景點.栗林公園.烏龍麵DIY.抹茶體驗.世界文化遺產七日遊 **46,900**起
- 【四國假期】魔女宅急便小豆島.祖谷秘境.神隱少女道後溫泉五日 **32,900**起
- 【四國假期】深度四國~道後溫泉.四萬十川遊船.秘境大步危 六日 **38,900**起
- 【新潟傳奇】越後新潟 世界遺產佐渡島.小木盆舟.採果樂.閃耀之宿四日 **21,900**起
- 【豪情九州】虎航 北九州 太宰府電車 酷MA萌辦公室 雲仙地獄谷五日 **23,900**起
- 【FUN遊東京】國泰航空自由行五日遊 **19,500**起

馬/印/假/期

- 馬來西亞大紅花海上VILLA(一房一泳池).麻六甲精彩五日 **13,900**起
- 馬印玩樂馬來大紅花海上VILLA(一房一泳池).麻六甲五星五日 **14,900**起

印/象/中/國

★5/30前報名收訂者,第二人減價3000元

- 桂林山水.三江侗族民族情韻.夜船遊兩江四湖.雙秀五日 含稅.無購物.無車購.無自費.VIP三排椅 **22,500**起
- 跨『越』廣西~雙龍齊下~德天瀑布.明仕田園.跨國雙遺產秘境8日 無購物.無自費 **26,500**起
- 跨『越』廣西~海上VILLA~德天瀑布.明仕田園.跨國雙遺產秘境8日 無購物.無自費 **36,500**起
- 長沙張家界.大峽谷玻璃橋.魅力湘西秀六日 含稅.無購物.無自費 **24,800**起
- 昆大麗雪山騎情.沙溪古鎮.崇聖寺三塔.單飛雙秀八日 **34,500**起
- 世界遺產~武隆+長江三峽(下水)6天 **26,800**起

港/澳/精/選

- 【迪士尼包園94狂】香港迪士尼樂園自由行3日 **10,699**起
- ★5/25、26出發~含樂園門票及餐券.尊享VIP禮遇
- 【端午遊香港】輕鬆自由行三日 **10,788**起
- 【繽紛澳門】澳門五星級新濠影匯好好玩三日自由行 **11,188**起
- 二人揪成行~樂遊太平山.雙樂園三日遊 **14,700**起
- 二人成行~玩轉澳珠四日遊 **16,300**起
- 驚艷澳門威尼斯.漫步世遺葡國風情三日遊 **15,900**起

參加日本指定團體享車上免費WiFi服務,讓您暢遊日本上網好方便 以上報價均為同業價 誠徵台北同業業務人員



三多旅遊

台北 (02)2536-8656 桃園 (03)331-7268 台中 (04)2329-2678

代開國泰航空全球團體機位(包含商務艙)

同業網站 <http://www.scope.com.tw/b2b.htm> 交觀綜字2035號 品保北0414號

絕美驚世建築 / 不朽美學

如果說歐洲老建築有著古典氛圍、日本禪寺帶給你從未有過的寂靜，那麼俄羅斯建築則是跳脫出這些框架，創造超乎想像的感動與魅力！俄羅斯建築不僅在宮廷建築上有一番成就，教堂建築方面更是開拓出獨樹一幟的風格，留下許多曠世巨作，讓人能一睹千年帝國的輝煌與榮耀！

極致奢華 瑰麗宮殿建築藝術

俄羅斯在宮殿藝術上十分講究細膩，不僅用色鮮豔、明亮、建築風格多樣化，更以壯闊、使用純金聞名！此外，宮殿內部空間的設計與裝飾藝術，更是精采絕倫！像是巴洛克建築代表有以水舞噴泉出名的夏宮、世界4大博物館之一的冬宮以及由琥珀打造的凱薩琳宮等，無論是外部還是內部都非常令人驚豔，更特別的是在宮內還能欣賞到各式各樣的收藏品，值得旅人們前去細細品味。

瑰麗鉅蹟 令人矚目的世界遺產

提到多樣化，就不得不提到紅場上最引人注目、鉤麗奪目的聖瓦西里大教堂了。它結構繁複、用色大膽多元，融合拜占庭與羅馬的建築風格，並加上俄羅斯的傳統元素因而造就了教堂的獨特；另一方面融合拜占庭、斯拉夫以及巴洛克等多種風格的克里姆林宮，細節極其繁複，更是能從69幅珍貴的聖畫像中感受其不凡，向人們輕訴著帝國昔日的不可朽傳奇。



傳統人文薈萃 / 經典藝術

聞名世界的馬戲團表演是俄羅斯三大藝術之一，它綜合了舞蹈、特技、魔術、雜耍以及動物等表演，從18世紀起就是皇室們最佳的娛樂活動，不僅能欣賞到空中飛人優雅的身段、驚險萬分的走鋼絲和華麗的魔術手法，過程更是緊湊又精彩，讓您能一覽俄羅斯千年歷史與極其出采的人文風貌！

俄羅斯

人生中必訪的夢幻國度之一

顛峰之美

璀璨 / 繽紛 / 奢華

俄羅斯悠閒9天

NET 66,800起

莫斯科、聖彼得堡、瓦爾代湖、大諾夫哥羅德

5-9月 每週二、五日

金磚俄羅斯10天

NET 96,900起

莫斯科、金環、聖彼得堡六晚5星宮廷饗宴

5-9月 每週四

俄羅斯精彩9天

NET 89,800起

五星飯店、五大風味餐、俄式莊園、馬戲團

7/22 8/5,19 9/2,16,30

驚豔波波俄13天

NET 119,900起

波蘭、立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞、俄羅斯

5-9月 每週三

波羅的海+俄羅斯11天

NET 101,900起

立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞、高速列車

7/16,22,30 8/8,13,27 9/3,10,17,22

探索北歐俄羅斯15天

NET 167,000起

單飛、高鐵、雙遊輪、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭

5-9月 每週日

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03)578-2255

細膩精緻料理 / 生活美學

千百年來，歷史洗鍊了歲月年華，留下最純粹詩意的文化，而料理就是其中之一。俄羅斯擁有豐富的歷史文化，因而造就宮廷料理、農場料理的多變，時如烈焰、時而寧靜，讓您能品味到冷冽北國生生不息的魅力！像是前往普丁總統喜愛的夏宮總統禮賓餐廳，能品嚐到加上酸奶燻烤的豬肉飯、羊肉燻飯、黑麵包、羅宋湯等精緻佳餚，感受舌尖上最俄式的風韻；又或者想體驗冷戰時期的俄羅斯風情，不妨前往戰爭博物館享用一頓軍事風格餐，從模擬軍人野外餐具到餐點，更有身穿軍服的士兵為大家服務，讓您感受戰鬥民族最具殺傷力的一餐！



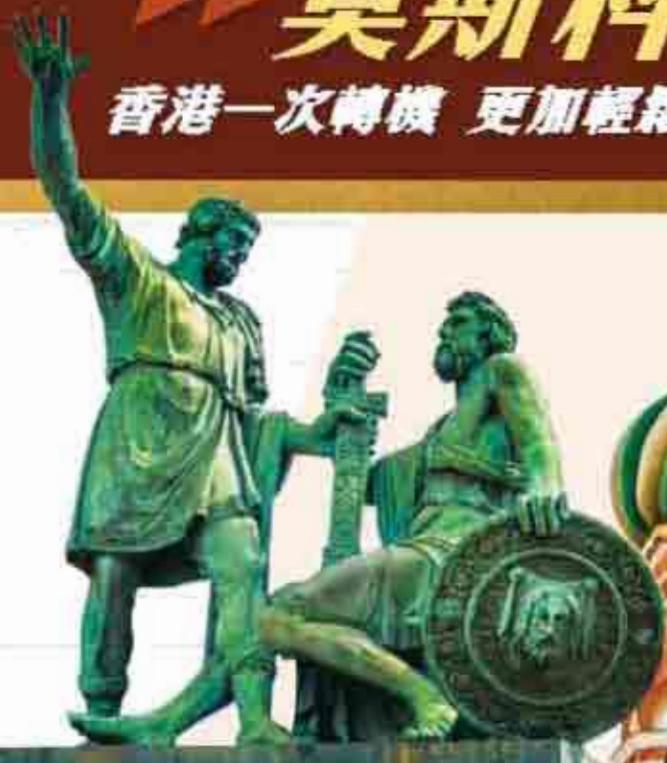
俄羅斯鄉村 / 一日俄羅斯人

遠離城市的喧囂來到俄羅斯的鄉村，是近年來歐美人士相當盛行的深度旅遊方式，在這個開心農場渡假村中，可以坐馬車遊園、飲傳統俄羅斯茶、身著俄羅斯傳統服飾一同共享盛宴！還能回到中世紀的俄羅斯，體驗傳統斯拉夫民族的麵包與鹽儀式，享受來自俄羅斯最盛情的款待，與當地人結下深厚且美好的友誼。



莫斯科

香港一次轉機 更加輕鬆容易



豐原 (04)2529-7722
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

世邦旅遊

歐洲、美加、紐澳產品火熱銷售

掌握各大航空系列機位 魅力歐洲北歐雙點進出 倫敦當天抵達
美西全新推出臥谷長榮9天、遨遊雪梨市場獨家安排水上飛機

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 歐洲佈局完整，北歐4~5國12~17天行程與魅力歐洲產品超豐富。
2. 今年全新推出「臥谷長榮美西9天」，走訪當地超人氣4大國家公園。
3. 遨遊雪梨7+1天獨家推出水上飛機，低空飛過雪梨歌劇院、港灣大橋等著名地標。



▲針對美加東，世邦旅遊也提早推出賞楓主題旅遊產品。

世邦旅遊今年推出多款精彩歐洲旅遊行程，從北歐、俄羅斯、英國、克羅埃西亞、純瑞與德瑞，無論是東南西北歐產品選擇應有盡有，為延續今年花季熱銷買氣，今年夏季再度推出線上旅展，第2人省6千~1萬元，另外還有暑假早鳥優惠，旺季檔期價格比往年更超值，成為今夏出遊的第一首選。

北歐4~5國玩法多樣 魅力歐洲 雙點進出

為打造市場最高品質且多元的旅遊產品，世邦旅遊早在半年至一年前提前佈局規劃，取得穩定系列機位和壓房，不僅讓同業銷售更安心，也讓旅客玩得放心。

北歐部分，目前推出4~5國12~17天行程，魅力歐洲PAK則推出4國13天和5國16天產品，走訪北歐各大城市與峽灣美景，運用長榮航空航班優勢，直飛倫敦、當天抵達，是市場上唯一當天抵達英國所包裝的北歐產品，並且行程從巴黎出，雙點進出，行程順暢又輕鬆。



▲世邦旅遊今年推出北歐多款不同天數之特色行程，帶旅客深度體驗北歐迷人小鎮魅力。

全新推出臥谷長榮美西 走訪4座人氣國家公園

美加線部分，今年全新推出「臥谷長榮美西9天」，透過長榮航空直飛舊金山早班機，規劃4大國家公園：優瑟美地國家公園、錫安國家公園、布萊斯國家公園和大峽谷國家公園，並走訪羚羊峽谷及馬蹄灣著名特色景點。除了感受大自然風情，更精心安排入住拉斯維加斯2晚精品酒店，讓旅客能有充裕時間享受不夜城的娛樂活動。

市場反應熱烈的「國家寶藏12日遊」，仍是今年主打產品之一，探索



▲羚羊谷位於亞歷桑納州北部，因獨特峽谷地形成為世界著名攝影景點。

黃石國家公園、大堤頓國家公園、錫安國家公園等6大國家公園，特別安排一段中段飛機，以及入住西口飯店，行程不趕路，完整感受美國獨特的自然地貌景觀。

遨遊雪梨7+1天 獨家水上飛機體驗

針對紐澳線，世邦旅遊推出「遨遊雪梨7+1天」，透過直飛雪梨，安排走訪雪梨塔、4D動感電影、雪梨歌劇院入內參觀、聖瑪麗大教堂、海德公園、無尾熊保護區、雪梨大學、皇家植物園、藍山國家公園、維多利亞女王購物中心、雪梨港灣遊船餐等，行程豐富精彩。

世邦旅遊今年更獨家推出水上飛機，搭乘全球少數僅有的水上飛機，在15分鐘航程中，帶旅客飛過雪梨歌劇院、港灣大橋等著名地標，從不同角度探索雪梨的美，並且能在水上飛機Empire Lounge享用咖啡美食，愜意又悠閒，玩法創新，推出以來受到廣大旅客的喜愛。



▲世邦旅遊與PAK聯營推出市場獨家水上飛機，從空中探索雪梨港灣之美。



這夏玩很大

歐洲



線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

北歐四國唯美三峽灣13天

雙郵輪.百年貴族飯店.三峽灣.挪威縮影.四大城市美食.送小費
5/1.8.17.22、6/1.7.15.28、7/3.15.29、8/12.26、9/23

NET **119,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

北歐五國峽灣全覽16天

傑古沙龍冰河湖.雙峽灣遊船.雙百年貴族飯店.五大城市美食.送小費
5/20.27、6/3.10.17、7/9.23、8/6.20、9/3.17

NET **191,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

北歐五國北角.峽灣全覽17天

冰島三晚.峽灣四晚.傑古沙龍冰河湖.雙百年飯店.米其林餐+
龍蝦餐.Wifi機.送小費 5/23.31、6/19.26、7/8.22

NET **221,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

探索冰與火~北歐冰島巴黎10天

賞鯨之旅.冰隧道.冰河健行.騎馬體驗.傑古沙龍冰河湖.藍湖溫泉.米其林推薦
5/5.19、6/2.16、7/15、8/8.22、9/8.22、10/14.28

NET **119,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

英格蘭.蘇格蘭絕美湖區全覽13天

5/7.13.22、6/2.12.24、7/8.11.22.25、8/8.19.22

NET **116,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 限定團第二人最高省\$10,000

英格蘭.蘇格蘭.北高地.愛爾蘭全覽16天

5/18.19.28、6/1.8.11.18.25、7/3.17.31、8/5.14.28

NET **146,900**起

美加



線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 第二人最高省\$8,000

臥谷長榮美西9天

5/4.11.18.25、6/1.8.15.30、7/7.14.21.28、8/4.11.18.19

NET **61,900**起

線上旅展優惠, 5/15前報名付訂, 限定團第二人最高省\$6,000

國家寶藏12天

7/14.21、8/19、9/1.8.15.22.29

NET **97,900**起

線上旅展優惠, 5/15前報名付訂, 限定團第二人最高省\$6,000

美西雙國家公園雙樂園9天

優瑟美地.大峽谷國家公園.環球影城.迪士尼樂園一票玩到底
6/24.29、7/5.8.14.19.22.28、8/2.5.11.16.19

NET **67,900**起

線上旅展優惠, 5/15前報名付訂, 限定團第二人最高省\$6,000

美西向天借膽海景火車10天

5/4.5.6.10.18.19.24、6/1.2.3.7.15.16.17.21.23.29、7/7.15.21.29、8/4.10.12.19

NET **64,900**起

線上旅展優惠, 5/15前報名付訂, 限定團第二人最高省\$6,000

美加東10/13天

4/28、5/11.15.19.26、6/8.19.27.30、7/2.13.14.17.25.28.31、8/11.14.22.25.28

NET **64,900**起

紐澳



黃金海岸輕旅行6天

海洋樂園.酒莊.農莊特別贈送與無尾熊抱抱 5/29、6/6.12、7/3.6.17

NET **26,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 第二人最高省\$6,000

喜福邦~黃金雪梨雙城8天

6/6 NET **47,900**起

線上旅展優惠, 5/3前報名付訂, 第二人最高省\$6,000

經典東澳全覽9天

7/10、8/1

NET **61,800**起



世邦旅遊
SPUNK TOUR

台北總公司 電話:02-2511-1158 桃園分公司 電話:03-316-9158
台中分公司 電話:04-2369-2900 高雄分公司 電話:07-262-1162
agent.4p.com.tw 交觀綜2007 品保0403



華泰旅遊

雪梨6天5夜只要28,800元起

搭華航最新A350直飛雪梨、墨爾本、布里斯本 還可雙點進出
市場獨家推出雪梨水上飛機 從空中俯瞰歌劇院、港灣大橋美景

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲華泰旅遊協理劉淑貞。

看準春夏出遊旺季，華泰旅遊（喜美旅行社）取得華航一手機位，以直飛優勢，包裝多款行程，從短天數小資輕旅行，到雙點進出雙城遊或升等豪華艙位，產品選擇多元，提供同業銷售最佳首選。

華航A350直飛澳洲 新機型話題拉抬買氣

華泰旅遊協理劉淑貞表示，今年華航以最新A350機型直飛澳洲與紐西蘭，輕薄座椅設計，加大腿部空間，娛樂系統大幅升級，讓飛行更為舒適享受，成為紐澳旅遊一大話題；針對高端客群，華泰旅遊特別推出升等豪華經濟艙促銷，單程只要2,000元起，超級划算。

自推廣紐澳旅遊以來，華泰旅遊今年市場現階段已成長50%，市場反應熱烈，針對線上旅遊，再度推出早鳥優

產品包裝優勢

1. 運用華航直飛優勢，雪梨6天5夜同業價28,800元起。
2. 透過雪梨進、布里斯本出，雙點進出，8日行程最豐富。
3. 市場獨家「水上飛機」體驗，從空中眺望雪梨美景。

惠，第2人減5,000元，勢必帶動新一波出遊熱潮。

雪梨6天5夜最充實 景點全含28,800元起

華航直飛雪梨每日2班，華泰旅遊特別推出「雪梨歡樂超值6天5夜」，早去午回，特惠價28,800元起，行程包括雪梨歌劇院（入內參觀）、藍山國家公園（搭空中景觀纜車上山）、邦黛海灘、雪梨奧運運動公園、海德公園、徒步體驗雪梨港灣大橋、搭船遊雪梨港灣、拜訪聖瑪麗大教堂，以及欣賞無尾熊、袋鼠、剪羊毛秀等精彩親子遊活動。

「歡樂雪梨7天」行程中，全程含小費、WiFi上網吃到飽、贈綿羊霜等好禮，無自費行程，走訪雪梨歌劇院、雪梨塔、4D動感電影院、聖瑪麗大教堂、海德公園、無尾熊保護區、藍山國家公園、維多利亞女王購物中心、雪梨港灣遊船餐等豐富景點。

餐食住宿更全面升級，入住市區優質飯店、享用澳式烤牛排，吃好住好，同業價只要38,800元起。

雙點進出遊雙城 水上飛機獨家體驗

透過華航在澳洲航點優勢，華泰旅遊同步推出「遨遊雪梨·黃金海岸8日」，雪梨進、布里斯本出，雙點進出，不走回頭路，一次輕鬆暢遊澳洲魅力雙城。全程不僅含小費，再贈WiFi機上網吃到飽、與無尾熊合照、天堂鄉農莊購物8折券等，打造市場最高CP值。

值得一提的是，市場獨家推出雪梨水上飛機體驗，飛行時間約15分鐘，帶旅客從空中欣賞歌劇院、港灣大橋等市區美景，從不同角度探索雪梨都會之美，若旅客不搭乘，也提供退費服務，相當彈性。

「雪梨墨爾本雙城8日」從墨爾本進、雪梨出，安排走訪菲利浦島神仙小企鵝、南半球最高的景觀摩天輪、費茲洛花園、庫克船長小屋、聖派屈克大教堂、普芬古董蒸汽火車等超人氣景點，精心安排墨爾本亞拉河畔夜遊和雪梨夜遊，行程豐富、玩法多元，滿足不同年齡層旅客需求。



▲華泰旅遊與PAK業者共同獨家推出雪梨水上飛機新體驗行程。



▲藍山國家公園是澳洲當地最超人氣的景點之一，以獨特的峽谷、石林造型著稱。



▲透過華航墨爾本進、雪梨出，安排走訪菲利浦島神仙小企鵝。



享受黃金假期 就是要到 澳洲



其他地區
關·帛·紐·澳

雪梨超值6日 \$28,800起(含稅)
出發日：5/15.28 6/5.12.13.26.27 7/4.6.7.11.13.17.18.20.27.31
8/1.3.4.8.10.14.15.17.22.28.29

雪梨歡樂新玩家7日 *含小費wifi \$35,800起(含稅)
出發日：5/1.8.25.29 6/1.5.6.8.12.14.19.27 7/4.11.18.25
8/1.8.15.22.29

雪梨 黃金海岸水上飛機8日 *含小費wifi \$47,800起(含稅)
出發日：5/2.9.16.23.30 6/2.6.13.20.25 7/9.16.23.30 8/6.13.20.27

雪梨 墨爾本8日 *含小費wifi \$51,800起(含稅)
出發日：5/1.13.15.22.29 6/24 7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

富良野花田、百萬夜景、賞花火、螃蟹溫泉 美食5日 *班機CI130/131千歲來回 \$42,800起(含稅)
出發日：6/28 7/9.19 8/2+6+16→減3,000

【渡假勝地】輕井澤、那須、東武世界、迪士尼5日 *CI104/109午去晚回 \$37,800起(含稅)
出發日：6/29 7/6.13 7/27+8/3+10+17→減2,000

【京阪神】和服體驗、環球影城、哈利波特主題5日 \$37,800起(含稅)
出發日：A班機CI172/173午去晚回：7/6.9 7/13+27+8/10+13→減1,000
B班機CI156/157早去午回：7/11
C班機CI152/153早去午回：7/21

豪斯登堡、機器人、企鵝、旅人列車歡樂5日 \$34,800起(含稅)
出發日：A班機CI110/117早去晚回：7/14 8/3.17.31
B班機CI110/111早去午回：6/29 7/10.24 8/7.21

【FUN暑假玩北陸】樂高樂園、阿爾卑斯上高地、立山、童話村5日 *機CI150/151名古屋來回 \$35,800起(含稅)
出發日：7/7.21、8/18.25

【春春欲動】韓國天空花園、豪華阿拉遊輪、4D愛來魔相藝術館5日 *滿足五香豬腳、巨無霸石鍋拌飯、八色烤肉 \$7,900起(含稅)
出發日：5/1.5.8.9.12.17.19.22.23.24.26.29.31 6/2.5.9.12.13.19

【韓國親涼夏】北村韓服體驗2小時、愛寶樂園、遊輪體驗、泰迪熊博物館、明洞5日 \$9,900起(含稅)
*五香豬腳、八色烤肉、巨無霸石鍋拌飯 出發日：6/16.23

【精選釜慶】漫步海雲台海濱、佛國寺、慶州世界文化Expo公園、甘川洞文化街、南浦洞國際市場4日 \$10,800起(含稅)
出發日：5/3.6.10.13.17.20.24.27.31 6/3.7.10.17

輕鬆遊濟州賞花4/5日 \$12,900起(含稅)
*泰迪熊、小火車、亂打秀、全程無自費
出發日：5/1.2.8.9.15.16.22.23.29.30 6/5.6.12.13.19.20.26.27

【超值四星】互古吳哥深度之旅5日 \$19,300起(含稅)
*三日券 另備越南捷星太平洋航空峴港六日行程意者電洽
出發日：6/16.23.30 7/7.14.21.28 8/4.11.18.25

【超值四星】峴港5日 *直飛航班 \$18,800起(含稅)
出發日：5/3.7.11.15.19.23.27.31 6/4.8.12.16.20.24.28
7/2.6.10.15.14.22.26.30 8/3.7.11.15.19.23.27

瘋峇里島5日 \$22,500起(含稅)
*雙spa、雙下午茶 6人同行早鳥促銷另有優惠
出發日：5/20.26.31 6/11.14.21.27 8/2.13.23.30

峇里島叢林探險記5日 \$27,000起(含稅)
*住宿：野生動物園 6人同行早鳥促銷另有優惠
出發日：5/31 6/11.14.21.27 8/3.13.23.30

東南亞
馬·新·菲

【線上旅展】就去新加坡玩吧輕鬆走4日 \$12,800起(含稅)
*送環球影城門票+園區餐券四日遊(二人成行)
出發日：5/2.6.11.13.17.20.22.23.26.27.29 6/4.6.10.12.13.18.19.22.24
7/4.8.10.13.15.17.22.25.27.29.31 8/4.7.11.12.14.20.21.26.28
9/2.4.7.10.13.16.20.24.27

【旅展促銷16888 | 小資遊馬新雙國】馬六甲、世界文化遺產、濱海藝術中心超值5日 \$15,388起(含稅)
出發日：5/13.19.22.27

【旺旺星吉】新馬樂高、環球、大紅花海上屋馬六甲、5D立體藝術館5日 *新加坡一晚、無購物 \$22,500起(含稅)
出發日：5/13.15.20.23.24.27.31 6/2.4.6.7.10.12.18.19.24.26
7/3.7.10.12.13.21.25.27.29 8/4.7.11.12.14.18.20.25.26.28
9/4.8.10.13.16.18.22.24.27

【菲航直飛 | 非常渴望】巴拉望新尊爵5日 \$28,900起(含稅)
*兩晚渡假村、2人成行
出發日：6/15 7/13.20.27 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19

【悠活華欣】古式按摩、小希臘村、咬錢虎廟5日 \$27,800起(含稅)
*含稅、六人成行、無購物、五星酒店、含導遊小費
出發日：5/4.5.24.25.27.28.30 6/4.5.8.9.10.11.13.15.17.20.23.30
7/4.7.14.21.28 8/1.4.11.15.18

【泰國好好玩】暹羅雙主題水陸樂園、高空滑樓、可愛泰油熊館、丹能莎朵水上市場泰國5日 *含稅 \$18,500起(含稅)
出發日：5/4.5.24.25.28 6/4.11.16.17.18.21.23.30
7/4.7.14.21.28 8/1.4.11.15.18

【橫行霸道】泰國水上市場、出海六合一、廚藝教學、騎大象、SPA、泰油熊館5日 *帝王蟹吃到飽 \$13,800起(含稅)
出發日：5/9.16.23.30 6/6.20.27

【金喜泰國】金莎美島、精彩人妖秀VIP、河畔夜市泰國五日 *含稅、六人成行、含小費、不走珠寶蛇園 \$25,300起(含稅)
出發日：5/4.5.15.20.24.25.27.28.30 6/3.4.11.17.21.23.30
7/4.7.14.21.28 8/1.4.11.15.18

【FUN暑假小城故事金三角風情】清邁聖獅公園、放天燈體驗、採草莓、泰式指壓、湄登叢林騎象、夜間動物園5日 *含稅、長榮航空 \$20,500起(含稅)
出發日：7/7.9.10.12.13.15.16.17.18.19.20.21.22.23.25.26.27.28.29.30.31
8/1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30.31

【直航】黃山光明頂5/6日 *無購物 \$15,888起(含稅)
出發日：4/28 5/1.5.12.15.19.26.29 6/2.9.12.16.19.26.30

【山西】五台山、平遙古城、雲岡石窟8日 \$21,900起(含稅)
出發日：5/3.31 6/21 7/5.19 8/2.16.30 9/6

【雲南】昆大麗、玉龍雪山、九鄉溶洞8日 \$24,900起(含稅)
*無購物 出發日：4/26 5/10.29 6/7.12.21 7/5.19 8/9.23 9/6

【兩省遊】西安、河南古都西嶽華山8日 \$28,900起(含稅)
*三排車、無購物 出發日：5/2.30 6/6.20 7/4.18 8/1.15.29 9/5

東亞
中國大陸

東北亞
日本

東北亞
韓國

東南亞
峇里島、北越、中越、吳哥窟



澳門旅遊局

定調2018 澳門美食年

舌尖上的澳門 悠久歷史匯聚世界百味形成獨特美食文化
來創意城市、美食之都體驗味蕾饗宴 4大菜系各擅勝場

撰文／王政 圖片提供／澳門旅遊局



▲因為悠久的歷史，使得澳門當地孕育出眾多菜系文化，舉凡中式、葡式、土生葡菜，以及世界外國菜，加上特色點心、小吃的烘托，成功抓住旅客目光。

先 前曾獲聯合國教科文組織評選為「歷史城區」的澳門，去年10月份再度迎接全新殊榮：「創意城市、美食之都」，讓旅客看見澳門的美食特色，為此，澳門旅遊局也將2018年定調為「澳門美食年」，朝世界旅遊休閒中心的目標持續邁進。

澳門旅遊局公關顧問林鴻祥指出，根據問卷調查顯示，吸引消費者重遊澳門的因素包括，1.美食、2.購物、3.世界文化遺產、4.遊覽品牌酒店、5.參觀藝術、文化和歷史活動、6.住宿國際品牌酒店。其中美食位居首位，足以顯示澳門的獨特餐飲文化值得旅客深度探訪。

悠久歷史醞釀 帶出澳門美食的百家爭鳴

綜觀澳門的餐飲文化，早於4,500年前就有人類居住蹤跡，悠久的歷史加上葡萄牙400年的管理，讓澳門可歸納出「傳統中國菜、葡萄牙菜、土生葡菜、世界外國菜」等4大類型，憑藉著獨特的優勢，各自累積了死忠的客群。

以中式菜系為例，從早期的港、粵等菜系，到近年來的百家爭鳴，從甜點到小吃，加上特製點心，都有獨家的「祖

傳秘方」作為後盾，多元的種類也成為滿足每年千萬旅客到訪的誘因之一。

而隨著海上強權國家葡萄牙1553年進駐澳門後，不但留下了多元絢爛的城市風格，亦保留了獨特的葡式餐飲文化，加上因先後在美洲、非洲、印度、馬來西亞、印尼等地，建立海上貿易據點的緣故，因此舉凡美洲的蔬菜、非洲的辣椒燒烤、印度的咖哩、馬來西亞的蝦醬香料，皆在澳門融合。值得一提的是，隨著百年時間的更迭，葡式與中式2大菜系也在澳門擦出火花，歷年來中國廚師不斷加以改良葡式菜，進而形成獨步全球的「土生葡菜」。

近年來，隨著大陸旅客、國際觀光客的大量增加，加上國際娛樂集團紛紛大舉進駐澳門，不但提升了澳門的娛樂規格，更為餐飲帶來更多的創新，包括現有的18家米其林餐廳，成功抓住旅客目光。

第29屆澳門藝術節反映熱烈 特別加開場次

▼澳門藝術節表演節目：《洄游》。

澳門藝術節將於4/27~5/31期間舉行，多個節目受觀眾追捧，門票銷售相當熱烈，為讓更多觀眾參與其中，主辦單位現加開眾多節目場次來滿足需求。

本屆藝術節主題定調在「根源」，並從生活中探索各種題材，精選出26套節目，分為7大焦點。更多精彩節目、購票及優惠詳情可瀏覽「藝術節指南」網站。

第6屆澳門國際旅遊(產業)博覽

澳門國際旅遊(產業)博覽會致力為世界各地旅遊業及相關業界打造交流合作、推廣銷售和共享客源的平台，並向公眾提供最新旅遊資訊及互動體驗。澳門特別行政區政府旅遊局作為旅博會的主辦單位，與業界緊密協作，掌握旅遊業趨勢及機遇，力求完善創新，加大旅博會的作用和效益，期待各地業者蒞臨參與，感受澳門的多元魅力。

日期：4/27~4/29

時間：上午10點~下午6點(4/27當日11:00開始)

展攤：共有500個

地址：澳門威尼斯人金光會展D館

澳門公共巴士票價調漲資訊

澳門交通事務局於4/21起，所有巴士路線票價劃一為澳門幣6元，使用普通儲值卡搭乘一般路段票價為3元，快速路線為4元。

澳門旅遊局旅展快訊：

澳門館(澳門旅遊局展攤)

1. 台北國際觀光博覽會：5/4~7

2. 台中國際旅展：5/25~28

澳門產品專賣館(小型旅展)

台南成大國際旅展：5/18~21



2018
 ANO DA
 GASTRONOMIA
 DE MACAU
 澳門 MACAO
 美食年 YEAR OF
 GASTRONOMY

感受澳門 SENTIR MACAO
 EXPERIENCE MACAO



澳門特別行政區政府旅遊局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
 MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

澳門·創意城市美食之都
 Macau • Cidade Criativa da UNESCO em Gastronomia
 MACAO • UNESCO Creative City of Gastronomy



友泰旅遊

北歐冰島12~14天全市場最超值

取得芬蘭航空、北歐航空、冰島航空系列機位 北歐玩法豐富精彩
巴塞隆納進、馬德里出 雙點進出暢遊西葡雙國 同業59,900元起

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 北歐冰島11~14天行程選擇多元，滿足不同客群所需。
2. 北歐冰島12天經典款同業價119,900元起，價格超吸睛。
3. 西葡10 & 11天雙點進出，現正促銷只要59,900元起。

友泰旅遊深耕歐洲市場多年，向來以高CP值的旅遊產品，受到廣大旅客喜愛，更是同業銷售的第一首選。看好今年歐洲市場持續熱賣，友泰旅遊推出多款北歐、冰島、西葡等行程，不僅景點豐富、吃好住好，價格更是市場最超值！

短短12天暢遊北歐5國 遊索格納峽灣和哈丹格峽灣

友泰旅遊產品部經理吳孟昭表示，運用芬蘭航空、冰島航空等航空公司航班優勢，特別推出「北歐冰島5國挪威峽灣12天」，行程中從赫爾辛基進，並安排多段中段航班，包括：奧斯陸—雷克雅維克、雷克雅維克—哥本哈根、哥本哈根—赫爾辛基，最後從赫爾辛基返回，行程順暢又輕鬆，短短12天即可遊遍北歐5國各大著名景點，適合各個年齡層客群。

行程精心安排世界自然遺產—搭船遊覽索格納峽灣和哈丹格峽灣，搭乘詩麗雅號橫越波羅的海，品嚐維京海盜大餐、走訪瓦薩戰艦博物館、奧斯陸市政廳、卑爾根布里碼頭、冰島藍色溫泉

池、金環之旅、哥本哈根安麗瑪堡宮殿、小美人像等著名景點，完整感受北歐各大城小鎮浪漫風情。6~7月同業促銷價只要119,900元起。

北歐冰島5國北大西洋大道 感受世界最美 & 最奇特公路

運用北歐航空優勢，友泰旅遊同步推出「北歐冰島5國北大西洋大道·絕美3峽灣14天」，除了走訪斯德哥爾摩、赫爾辛基、哥本哈根、雷克雅維克、奧斯陸、卑爾根等城市，更特別帶旅客前往被譽為「全世界最美的公路之一」的北大西洋大道，當巴士行經挪威西海岸，沿途風光旖旎，壯麗山景與海景盡收眼底，讓人永生難忘。

吳孟昭強調，北大西洋大道曾入選為世界18條奇特公路之一，公路由8座小橋組成，每座橋穿越不同的小島，風光明媚，讓人心曠神怡，是一輩子必來一次的浪漫景點。另外，行程也走訪挪威黃金公路、冰島金環之旅等，帶領旅客細細感受當地浪漫景致。5~6月份同業促銷價134,900元起。



▲北大西洋大道曾入選為世界18條奇特公路之一，公路由8座小橋組成，每座橋穿越不同的小島，風光明媚。



◀針對近年來相當熱門的冰島，行程中特別安排藍色溫泉湖體驗。

西葡10 & 11天雙點進出 現正促銷59,900元起

針對熱門的西葡旅遊，友泰旅遊也推出「西葡·伊比利半島經典10 & 11天」，運用中國國際航空巴塞隆納和馬德里雙點進出，行程順暢，不走回頭路，輕鬆遊遍西班牙和葡萄牙各大古城和美景。

行程中安排最豐富的世界遺產之旅：西班牙的高第建築、塞哥維亞舊城及水道橋、托雷多古城、瓦倫西亞絲綢交易中心、塞維亞大教堂與王宮，以及葡萄牙的貝倫塔、辛特拉人文景觀等，無論是古羅馬遺跡或是見證百年歷史的宗教文化建築，都能一次欣賞到，景點安排市場最豐富。現正促銷59,900元起，歡迎同業踴躍銷售。



▲友泰旅遊包裝索格納峽灣、哈丹格峽灣等當地超人氣峽灣景點。



▲友泰旅遊精心安排西班牙中世紀古城—托雷多。



▲透過中國國際航空雙點進出，一次暢遊巴塞隆納和馬德里雙城。

找到了旅遊（雙向國際旅行社）

香草航空、台虎包裝立山黑部

不同進出點延伸周邊經典景區 漫步春季限定雪之大谷
6種不同交通工具飽覽阿爾卑斯山絕美 適合全家出遊

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 透過香草航空、台灣虎航多樣航點包裝立山黑部。
2. 漫步在「雪之大谷」之中，直客價3萬有找。
3. 東京進出賞富士山芝櫻、名古屋感受神的故鄉上高地。



▲立山連峰和黑部峽谷連成的阿爾卑斯之路，是國際級的山岳觀光路線。

雙向國際旅行社成立20多年，是多家航空公司的主力銷售代表，更是日本旅遊市場的銷售專家，針對已經開山的立山黑部，雙向國際旅行社特別運用香草航空及台灣虎航，包裝出東京進出或名古屋進出不同包裝行程產品規劃，讓旅客感受不一樣的北陸春季風光。

雙向國際旅行社表示，旅客前往立山黑部，除了可以從台北出發之外，高雄旅客也能輕鬆前往，不用舟車勞頓。而立山黑部是日本知名的山岳觀光勝地，擁有日本阿爾卑斯的美譽，更被視為「日本屋脊」，一年四季各有不同魅力。今年立山黑部從4/15開始全線開通期間，一直到11/30為止；如果想要漫步在「雪之大谷」之中（4/15~6/22春季限定）現在更是最好出發日期，雙向國際旅行社特別祭出直客價只要29,900元起回饋同業，協助同業贏取商機。

拜訪白川鄉合掌村 高山古街、三町古街散策

立山黑部除了欣賞綿延的雪牆之外，另一個樂趣就在於搭乘不同交通工具體驗。立山黑部有兩處入口，北陸地區為

富山側的立山車站，信州地區為長野側的扇澤站。從信州方向入山，依序停留黑部大壩、黑部湖、黑部平、大觀峰、室堂、美女平、雪之大谷；沿途轉換關電隧道電軌車、黑部隧道電纜車、立山空中纜車、立山隧道電軌車、高原巴士、立山電纜車6種交通工具，瞬間上升到2,500公尺的高山，不論老人、小孩都能輕鬆登山，適合全家大小一起出遊。

此外，無論東京出發，或是名古屋出發，旅客都能沿途拜訪聯合國登錄為世界遺產之一、國家指定重要傳統建築物群保存區、日本米其林3星觀光景點的白川鄉合掌村，以及有著「飛驒的小京都」之稱的高山古街，並在三町古街享受散策的樂趣。

觀賞富士芝櫻絕美 享受東京購物美食自由行

透過香草航空的東京航點，旅客可以選擇從台北或是高雄出發，便利全台同業共同銷售。也因為從東京出發的優勢，旅客能順遊富士芝櫻祭，70萬株的芝櫻以龍型為構圖的在龍神池畔盤踞成

一條巨龍，巧妙配置濃淡不一的紅、粉紅、白色的花朵相間隔成紅龍身上一條條美麗的紋路，搭配雪白的富士山，甚是絕美。另外，並沿途觀賞白馬山麓地區、長野溫泉，徜徉在日本小瑞士之中。

此外，由於東京進出的便利性，旅客還能前往明治神宮、東京都廳、台場Diver City Tokyo Plaza，並自由享受漫步東京街頭購物、吃美食的樂區，讓日本之旅更加豐富有趣。

前往神的故鄉一上高地 遊覽熱田神宮、牧歌之里

運用台灣虎航名古屋航點則能前往被日本人視作神的故鄉一上高地、燒嶽火山噴發大量的泥石流將梓川攔截而形成的大正池，以及能夠欣賞聳立的穗高連峰，遠眺南面燒岳裊裊上升的白煙的河童橋。而從北陸回程名古屋的路上，還能前往花卉與動物的主題樂園一牧歌之里、祭拜日本三神器之一、也代表著武力的「草薙劍」的熱田神宮，以及周邊則有許多大型百貨公司、各式餐廳、專賣店，並遠眺名古屋塔的榮町商圈，打造與東京進出截然不同的旅遊感受。



▲藉由不同交通工具讓您輕鬆翻山越嶺，飽覽高山峽谷之景，瀑布溪流之美。



▲呈人字型的屋頂外表看起來如同兩手掌合起來，於是房子被稱為「合掌村」。



▲芝櫻被稱為「開花地被」花朵貌似櫻花但比櫻花細小。

澳門金沙度假區繁星之最活動

亞洲巡迴路演走遍15城市 介紹綜合度假區內品牌酒店、休閒娛樂及餐飲市場推廣及品牌管理高級副總裁博露芙親赴台灣與合作夥伴們面對面交流

撰文·攝影／曾濤威 圖片提供／澳門金沙度假區



▲（左起）金沙中國有限公司公共關係副總監鄭詩韻、金沙中國有限公司銷售業務行政總監呂碧茵、金沙中國有限公司市場推廣及品牌管理高級副總裁博露芙、金沙中國有限公司銷售業務助理副總裁姜英旭、萬豪國際集團台北全球銷售辦事處客戶總監陳維芬。

▶（左起）永業（蘋果）旅行社訂房部經理彭文萍、威尼斯人澳門股份有限公司客戶總監李英華、永業（蘋果）旅行社訂房部副總李敏鳳。



▲金沙中國有限公司市場推廣及品牌管理高級副總裁博露芙（左3）與抽中澳門巴黎人雙人3天2晚豪華客房住宿的同業合影。



▲金沙中國有限公司市場推廣及品牌管理高級副總裁博露芙（左3）與抽中澳門四季酒店雙人3天2晚豪華客房住宿的同業合影。

◀（左起）威尼斯人澳門股份有限公司客戶總監李英華、東南旅遊大陸旅行社事業本部港澳課陳柏雯。

金沙中國有限公司市場推廣及品牌管理高級副總裁博露芙特於日前領軍澳門金沙度假區菁英團隊，在台北舉行「繁星之最」歡迎酒會及盛大主題晚宴，為旅遊業界及會議策劃人介紹綜合度假區於2018年提供之最新選擇，並藉此感謝合作夥伴一直以來的鼎力支持。

為時6個月的巡迴路演活動於15個城市展開，包括北京、上海、廣州、南京、瀋陽、成都、武漢、香港、台北、首爾、新加坡、東京、大阪、新德里及孟買，以展示澳門金沙度假區的全新酒店住宿、娛樂、餐飲選擇及休閒活動。

世界級綜合度假區項目 150間餐飲、逾850間免稅店

這一系列路演活動為賓客展示了綜合度假區旗下7間酒店、13,000間客房及套房、各項最新優惠、產品、設施及娛樂，包括澳門威尼斯人、澳門巴黎人、澳門四季酒店、澳門瑞吉金沙城中心酒

店、澳門金沙城中心康萊德酒店、澳門喜來登金沙城中心大酒店及澳門金沙城中心假日酒店。

澳門金沙度假區是亞太地區最全面的綜合度假目的地，設有150間餐飲選擇，超過850間免稅商店、奢華水療中心、可於多個達世界級水平的劇院場地欣賞國際性娛樂表演、佔地逾150,000平方公尺的一站式會議及展覽空間。

巴黎人「夢幻巴黎」歌舞新登場 金沙推最新「澳門春魅套票」

近期度假區的娛樂表演包括於巴黎人劇場上演至6/17的「夢幻巴黎」卡巴萊歌舞表演、4/27、28的Bruno Mars演唱會及6/29、30的Celine Dion演唱會。其他特色項目包括家庭娛樂互動體驗「Thomas & The Little Big Club群星嘉年華」、精彩魔幻的中國秀《西遊記》以及全球首個角色扮演主題樂園「Planet J」。

最新的「澳門春魅套票」提供5間酒店住宿及一系列優惠，即日起至7/11期間預訂並於7/13或之前入住；雙人房價由港幣1,138++起（約台幣4,250++起）。而會議及活動策劃人則可選擇深受業界推薦的「超悅所想會議套票」，享受多項物超所值的優惠及活動。

全新Thomas & The Little Big Club群星派對



澳門金沙度假區於4/1推出全新的午後派對體驗—「Thomas & The Little Big Club群星派對」，讓家庭賓客與卡通明星共度歡樂時光。派對包含精美點心、精彩的歌舞表演、互動遊戲及主題活動。門票價格為小孩每位澳門幣80元+（3至12歲），成人每位澳門幣100元+。

旅天下台北大安新創網旅行社

門市提供多樣化選擇 擴大通路加大商品曝光量
歡迎同業攜手結盟 瞄準5年內全台門市擴展達百家

撰文·攝影／王政



▲（左起）旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪、大都會旅行社董事長林進榮、雄獅旅遊總經理劉文義。



▲（左起）世大國際旅行社董事長郭鴻洋、富立旅行社總經理黃文卿、逸歡旅遊董事長駱炫宏、旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪、大都會旅行社董事長林進榮、喜鴻假期協理藍一晴。



▲（左4起）長榮航空客運營業本部營業部經理蔡之堅、雄獅旅遊總經理劉文義、長榮航空客運營業本部營業部副協理李佳芳、旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪。



▲（左起）昇漢旅行社董事長柯牧洲、樺一旅行社總經理彭鴻湘、雄獅旅遊總經理劉文義、樺一旅行社董事長嚴從音、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪。



隸屬於雄獅集團的旅天下（雙獅聯合國際旅行社）自成立以來，以豐富高品質的旅遊產品，在同業間迅速打響知名度與口碑，並透過多元產銷平台與業者加大合作，創造出更大商機。為擴大服務，旅天下展開啟動加盟連鎖的計劃，並喊出預計5年內達到上百家的規模。目前除了板橋、苗栗等門市外，位於大安門市—旅天下新創網也於4/16正式登場。

旅天下以特許加盟店的形式擴大品牌，透過連鎖總部與加盟者以訂定契約的方式建立連鎖加盟關係，並由總部提供商品、商標、經營技術及教育訓練給加盟者，每1位加盟者則提供相同的商品及服務給客戶，以達到有效提升企業形象、增加商品曝光率、搶先奪得先機的目標。

旅天下透過特許加盟店的計畫號召



◀◀（左起）現代國際旅行社總經理侯鳳婷、捷運旅行社總經理賴佳維、旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪、國鼎旅行社副總經理陳乃瑜、首安旅行社董事長仲偉芝、台華旅行社副總經理張嘉齡。

◀（左起）統聯旅行社總經理特助吳亭葦、旅天下台北大安新創網旅行社總經理王士豪、昇漢旅行社董事長柯牧洲。

全台各地有經營理念相同的同業加入旅天下品牌，同時由旅天下提供最專業產銷後台和服務，並透過整合行銷的手法讓效益最大化，同步達成壯大旅天下品牌、提高同業銷售獲利，互利雙贏的目標。

會讓旅天下推出特許加盟的概念，是因為有感於許多業者對於面臨到市場的挑戰，要在激烈競爭中提升成團率、加大商品多樣性都一籌莫展。旅天下期望以提供平台、技術的模式，協助有志一同的業者能夠加大規模，打造成旅遊業7-11的概念，以相輔相成的方式，攜手迎接商機。

值得一提的是，透過北中南的加盟說明會，目前台中、台南、高雄都有業者願意加入旅天下的行列，預計今年可提升2位數的門市數量，並期盼在5年內達到百家的規模，與業者一同創造無限利潤。



旅天下—新創網旅行社

住址：台北市大安區復興南路二段17-1號
電話：(02) 2700-5299
傳真：(02) 2700-2668

2018可樂旅遊超越·心出發

邀請台北、桃園、中壢、新竹共250位同業 2018同業回饋方案釋出
透過雲端大數據分析旅客滿意度調查、7大關鍵字、分包商評核項目

可樂旅遊以同業起家，最在乎同業市場，感謝大家36年來對可樂旅遊的支持與愛護，品牌知名度越來越高，帶動旅客的指名度，創下最高的成團率。未來可樂旅遊將爭取更多優勢的資源，與同業一起分享。為了感謝同業一路的陪伴，可樂旅遊特別在4/19舉辦「第8屆北區同業感恩大會」，分享可樂旅遊如何運用大數據分析，有效提升客戶滿意度，以及2018年度回饋同業方案，逐步建立可樂旅遊與同業的緊密關係。



▲第八屆北區同業感恩大會邀請了41位航空業長官以及250位同業一同共襄盛舉。



▲可樂旅遊團隊與各大航空公司合影。

可樂旅遊在1980~1990為奠基期，以東北亞、東南亞短線起家，首創「領隊兼導遊」帶團，一條龍模式經營日本線，躍居日本線市佔第1大。1991~2000年為發展期，建立內稽、內控管理機制，創立提升團體品質會議，首創全球分包商感恩大會。2001~2010為起飛期，全力拓展長程線市場、建立B2B自動化平台、導入顧客滿意度調查，提升旅遊服務品質。2011~2017年為成熟期，首創同業感恩大會，邀請百大績優同業出席，並創造出團量第1、營收第1、市佔第1的榮景。



可樂旅遊副董事長 吳守謙

「雲端看世界·大數據論未來」 高滿意度創造高回流、高成團率

可樂旅遊副董事長吳守謙表示，「雲端看世界·大數據論未來」在全球從VI到AI，過去10年來雲端科技帶給各行各業新的創舉，如何利用大數據分析，對公司做有效益的管理，是非常重要的議題。因此，10年來可樂旅遊對品質有所堅持，每個禮拜舉辦集思會議，針對旅客意見調查表中的內容加以檢討並改進，才能產生更多的回流客以及更高的業績量。

以旅客滿意度來說，2012年的14萬筆資料佔53.17%，一直到2017年32萬筆佔72.15%，6年滿意度調查4.6~5分（最高滿意度5分）成長18.54%。低滿意度2.99分以下的比例，從2012年的1.60%到2017年的0.48%，降低1.12%。而「7大品質關鍵字」探勘與管理，包括心情指數、安全性、行程類、領隊導遊、遊覽車、餐食類、飯店類，也從2012年到2017年降低逾兩倍。

建立領隊稽核報告 舉辦分包商高峰論壇

領隊也是整個旅程的靈魂人物，可樂旅遊建立領隊稽核報告，將異常項目列入進度追蹤，好建議列入優化考量，情節嚴重者，將要求分包商提出車輛維修紀錄或是道歉函，藉此不斷提升旅遊品質。2017年可樂旅遊透過領隊返國報告中，獲得7216筆產品建議，513筆列為好建議，並在領隊表揚大會中頒贈感謝狀。另外還有頒贈旅客表揚最多、協助尋找遺失物、陪同照顧生病旅客等獎項。

可樂旅遊每年都會舉辦「分包商高峰論壇」，來自全球74個地區135位旅業精英齊聚一堂，檢討團量、滿意度、瑕疵率增減、品質關鍵字表現、道歉函、車輛維修紀錄做評比，除了表揚績優承包商外，也公開表現較差分包商作為警惕。吳守謙指出，唯有創造高滿意度，才能提升旅客的回客率，進而達到高成團率，這樣良善的循環，才能讓同業們對可樂旅遊更信任與支持。

第8屆北區同業感恩大會熱鬧展開

提供同業專賣、旅遊金等後退利多
讓可樂旅遊不斷的提升業績量

創建RWD響應式網站便利同業使用
成為年營收突破400億的旅遊帝國



▲2018北區同業感恩大會熱鬧圓滿落幕，產品及批售系統同仁盡心為活動準備。



▲可樂旅遊2017年招待同業前往杜拜考察。



▲可樂旅遊2017年招待同業前往韓國考察。

2018回饋活動

- ★ 2018一路發·好運旺旺年（旅遊金活動，歐美每人贈送1千／大陸、關島每人2百）
- ★ 同業專賣高利潤行程（直客不上架）
- ★ 加碼2018年歐洲年度累積後退最高50萬。
- ★ 2018預計舉辦4場VIP同業考察團，全程免費，以慰勞辛勞的同業，並可多交流刺激產品銷售。



可樂旅遊
批售系統總經理 **高月美**

**同業網將改版RWD響應式網站
贈送同業精美好禮 協助承接大型團**

可樂旅遊批售系統總經理高月美表示，可樂B2B同業網2017新功能有旅遊契約書下載，而旅遊契約書下載擁有3大好處歡迎同業踴躍利用，包括1.無需等候業務送旅遊契約書、2.繳清團費即可自行下載及列印、3.自動帶入契約書必填資料，省時方便。2018同業網將改版RWD響應式網站，預計10月全部改版，屆時同業無論利用桌上型電腦或是平板、手機都能得到最符合螢幕大小的版型，更容易閱讀。

此外，可樂旅遊每年都會不斷回饋同業，特別贈送多樣精美好禮，包括「可樂滑鼠墊」：清晰明亮的設計，頗受好評，年年都供不應求。還有中秋禮品「一畝田有機米」，秉持著回饋社會的企業責任，帶領同業一起做愛心。最後還有同業最喜歡的「可樂桌曆」：桌曆的設計讓使用者記錄每天事項提醒，每個月還搭配不同景點的照片，實用性高。

並隨著大型旅遊團的興起，可樂旅遊也提供同業承接大團，靈活利用可樂專業服務。服務範疇包括：1.整團同業車條免費製作、2.同業整團手冊免費製作、3.免費提供無可樂LOGO送機袋、護照套、4.免費代同業設計布條、5.無可樂字樣旅遊意見調查表、6.專業協助標團（線團控陪同標團、簡報製作）。



高雄市旅行公會國際旅展4/20熱鬧登場

共有322家、超過700個攤位參展 4天展期預計突破30萬人次
邀請9個國家地區共同參展 顯示高雄旅展已具備國際等級

撰文·攝影／張偉浩



◀(前排左起)高雄展覽館總經理黃孝寬、外交部南部辦事處大使兼處長朱文祥、交通部觀光局局長周永暉、交流協會高雄事務所所長中郡錦藏、高雄市政府秘書長趙建喬、高雄市旅行公會理事長吳盈良、行政院副院長施俊吉、交通部部長賀陳旦、高雄市政府觀光局局長曾姿雯、中華航空總經理李宜洲、麗星郵輪總裁洪茂林、長榮航空副總經理李士亮、日本航空台灣營業所所長方曼麗、台灣虎航商務長黃世惠，與各國觀光局長合影。

2018高雄市旅行公會國際旅展在4/20於高雄展覽館登場，並由行政院副院長施俊吉、交通部部長賀陳旦同台揭幕，展現台灣拚觀光的決心。旅展從4/20一直到4/23為期4天，共有322家、超過700個攤位參展，並由日本、韓國、泰國、香港、澳門、菲律賓、馬來西亞、印尼、中國大陸等國家地區前來參展，其中大陸館更有來自寧夏、天津、海南、甘肅、四川、江蘇、湖北和貴州等8個省（區、市），顯示高雄旅展的國際性。

高雄市旅行公會理事長吳盈良表示，一年一次的終極促銷，中南部規模最為盛大，只有在高雄市旅行公會舉辦的國際旅展才辦得到，期盼藉此吸引旅客前來參觀選購，提早規劃暑假以及近期的旅遊行程，預計本次旅展人潮將有機會突破30萬人次。為了炒熱旅展買氣，高雄市旅行公會也特別規劃各項好禮大放送，並在舞台區準備了來自各地的表演，比如有來自日本的熊本熊、日光江戸村忍者秀、韓國的功夫劇JUMP秀，讓前往的旅客除了購買旅遊商品之外，也能體驗一場精彩的演出。

麗星郵輪



▲(左6起)麗星郵輪總裁洪茂林、台灣區業務部副總裁劉曉寧。

中華航空



▲中華航空總經理李宜洲(中間排左3)。

長榮航空



▲長榮航空副總經理李士亮(左4)。

JR東日本創造旅遊



▲JR東日本創造旅遊副董事長兼副總經理大友信介(中)。

華信航空



▲(左2起)中華航空總經理李宜洲、華信航空高雄營運站主任楊晴雯。

台灣虎航



▲台灣虎航商務長黃世惠(左3)。

遠東航空



▲遠東航空行銷處協理江許賢(右1)。

泰國觀光局



▲泰國觀光局攤位旅客報名踴躍。

尊榮假期(享趣旅行社)



▲尊榮假期(享趣旅行社)高雄分公司業務副理馮燕東(左2)。

長汎旅運



▲長汎旅運企劃部經理丁冠元(右1)。

中安旅行社



▲(左起)海旅會高雄辦事處副主任孔倫、交通部觀光局局長周永暉、中安旅行社總經理林建億。

台北國際觀光博覽會

2018 TTE

5/4-7 世貿一館

台北市旅行公會主辦
旅遊產業攜手共創展售巔峰



台日旅遊交流商談會

免費報名

針對國內旅行社於開展當天下午特別規劃「2018台日旅遊交流商談會」，邀請到來自日本當地旅遊相關單位出席，增進台日旅遊業界交流及擴大雙方在國際旅遊市場通路的新商機。

活動時間：5/4(五)14:30-16:30

活動地點：世貿一館2樓【第四會議室】

報名方式：電洽02-2759-7167轉159、121 謝先生、陳小姐

參加資格：限旅行社業者報名參加

同業免費入場

開放時間：5/4(五)10:00-18:00、5/7(一)10:00-18:00

入場需知：憑二張名片及身份證件至同業換領入場券入場。

同業驗證類別：

觀光社團 Affiliated Associations

航空業及交通主管機關 Airlines and Transportation Authority

高鐵、台鐵、捷運從業人員 High speed rail, Train, and MRT practitioners

旅行社 Travel Agents

旅館業 Hotels

民宿業 Bed & Breakfast

主題樂園 Amusement Park

TTE台北旅展

旅遊商品說明會

地點：世貿一館2樓【第三會議室】

歡迎參加

日期	時間	主題/負責單位
5月4日 五	13:00~13:30	臺灣中獎券 (中獎券經銷商)
	13:35~14:05	直落三層-北歐豐本假期 (友誼旅行社)
	14:10~14:40	瑞士系列旅遊 (鼎興旅行社)
	14:45~15:15	食州會館南州 (澎湖州旅遊發展委員會)
	15:20~15:50	文化饒西 (財河會館旅遊發展委員會)
	15:55~17:30	「來金門、遊金門」全臺旅遊推介會 (金門縣政府) 臺北旅行社、各大公會參加、不對外開放
5月5日 六	12:25~12:55	風采亞納之美：塞班島、天寧島、羅考島 (鳳凰旅遊觀光局)
	13:00~13:30	歐亞聯機 網羅故鄉-土耳其 (友誼旅行社)
	13:35~14:05	中獎券給予您的禮券 (中獎券經銷商)
	14:10~14:40	2018澳門美食年 (澳門特別行政區政府旅遊局)
	14:45~15:15	泰國絕佳商務展區 (東海旅行社)
	15:20~15:50	HOLA-熱情奔放西牙10日 (廣旅遊)
5月6日 日	15:55~16:25	韓國元氣周遊 (韓國元氣周遊展區)
	16:30~17:00	日本衣類兒童中心-暑假旅遊攻略 (廣興聯合行領)
	12:25~12:55	新馬路國際沙龍度假酒莊 (廣興旅行社)
	13:00~13:30	不老青春遊韓國 (韓國觀光公社)
	13:35~14:05	慶在巴黎神-克爾蒙放 (巨大旅遊)
	14:10~14:40	和平發現遊世界 (東海旅行社)
14:45~15:15	風采文化、咖啡之旅 (中獎券經銷商)	
15:20~15:50	旅遊業的變化與日本旅遊的全新選擇 (廣興聯合行領)	
15:55~16:25	澎湖極品大賞美食酒莊 (澎湖市政府)	
16:30~17:00	找尋摩洛其昔日輝煌色彩 (東海旅行社)	

富士之堡華園飯店宣布投入FIT市場

睽違13年 終於切入自由行客群 廣邀同業夥伴共襄盛舉
深耕日本38年 坐擁富士山最佳景觀 食宿、接駁全面完善

撰文·攝影／王政 圖片提供／富士之堡華園飯店



▲(前排左起)五福旅遊副董事長陳世雄、富士之堡華園飯店代表取締役社長薛森唐、林恭慶、可樂旅遊產品部副總經理王偉民；(後排左起)吉帝旅遊總經理陳珮琴、燦星旅遊總監黃姿蓉、易飛網協理鄭雅月、易遊網總監李道衍、駿樺旅行社總經理黃啟明、富士之堡華園飯店宿泊部課長代理馬忠杰。



▲富士之堡華園飯店代表取締役社長薛森唐感謝同業長久以來的大力支持，並宣布提供優惠售價協助同業包裝商品，切入FIT市場。

坐擁270度景觀 品味富士山壯闊美景

位於靜岡縣駿東郡小山町の富士之堡華園，共有地下一樓、地上10樓的建築優勢，原因在於隨著日方近年推出保護富士山的自然遺產，規定鄰近的飯店限高15公尺，擁有10樓高的富士之堡華園，不論是從房間、湯屋、餐廳，都能欣賞到壯闊且一覽無遺的富士山景觀，更是週圍唯一一家可提供270度視野欣賞富士山的飯店。

為了提供同業更為便利的服務，富士之堡也將提供於御殿場的固定時間接駁，未來更將推出Daytour、租車等服務。

操作日本市場的同業而言，對於薛森唐都不陌生，這位旅居日本38年的旅遊達人，從早期的池袋太陽城王子飯店銷售起家，隨著規模越做越大，成為集團內的台籍重要幹部。後來為了圓一個夢，特別於13年前轉換跑道，打造位於富士山鄰近的「富士之堡華園飯店」，以高規格的接待，完美的軟硬體

設備，成為台灣業者操作日本團體的首選，更寫下年年逾4萬人次台灣客入住的佳績。

抱著回饋台灣市場的心願，且看準赴日自由行越來越大的需求，薛森唐特別宣布切入FIT市場，並提供業者優惠的售價，協助市場包裝出最具競爭力的商品來吸引目光。

觀光產業理事長交流協會

舉辦理監事聯席會議歡迎新血加入
積極運用各方資源全力拓展會務

撰文·攝影／王政



▲(前排左起)旅遊產業發展協會理事長白中仁、觀光導遊協會名譽理事長伍永益、旅行業經理人協會榮譽理事長陳屬庄、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、台灣導遊協會創會理事長吳雁輝、旅館公會總會榮譽理事長徐銀樹、中華兩岸旅遊資訊協會理事長王啟漢與會員、嘉賓合影。

觀光產業理事長交流協會於日前舉辦第1屆第6次理監事聯席會議，觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮表示，透過協會的力量集結觀光產業各方代表人物，共同為促進市場蓬勃發展貢獻心力。

當日理監事會特別歡迎許多新血加入，包括新竹市旅行公會理事長江百松、桃園市旅館公會理事長陳盈瑞、觀光導遊協會理事長莫國強、中華神州國際多元體育藝文交流協會理事長謝乾讚、中華兩岸交流協會榮譽理事長劉宗明、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達。

此外，理監事也決議未來將善用每位理事長的地方資源，致力為觀光產業帶來更多變革，同時，也將透過專家籌備委員會，舉辦多元的活動來拓展會務。

香港旅業展望交流會盛大舉辦

破紀錄！39位香港業者赴台宣傳最新資訊
港旅局預計推出今夏姊妹淘、深水埗深度遊

撰文／王政 圖片提供／香港旅遊發展局



▲(左起)香港旅遊發展局台灣處長徐維妮、副總幹事葉貞德。

有別於以往的年度餐會模式，香港旅遊發展局今年特別分別於台中、台北舉辦「香港旅業展望交流會」，除了安排飯店業者與同業面對面交流外，更規劃座談會的方式，讓業者了解到最新穎的資訊。

今年共有來自香港酒店、景區、旅行社共39位業者到訪，包括新落成的英皇駿景、Murray、汀蘭居等酒店，或是有推出「旅遊懶人包」住房專案的香港w酒店，以及全新登場的全息偶像演唱體驗館等景區，都讓今年的交流會更吸引同業參與。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮也指出，今年港旅局夏季預計推出「今夏姊妹淘不曬黑之旅」，讓怕曬黑的女性旅客能在購物商場血拼、在酒吧品嚐佳釀、或是喝下午茶，都不用擔心曬黑。此外，根據數據分析，世界各國旅客中，台灣的重遊客達到73%，他們需要更深度、不走馬看花的商品，因此港旅局也將推出深水埗深度體驗，打造出更有溫度的商品。

夏威夷航空舉辦同業說明會

領先所有美籍航空 最準時優勢廣獲好評
引進A321-NEO客機 加大飛航服務優勢

撰文·攝影／王政



▲夏威夷航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興（左1）、（左4起）夏威夷旅遊局副理陳熾如、夏威夷龍門運通公司地區總經理孔繁竹、Hertz租車行銷協理章宸榮、行銷經理陳玉宜。

夏威夷航空已翱翔天際88年，不但是當地最具規模與歷史的標竿，更是美國本土往返夏威夷之間運力最大的供應者。為了提供同業更多新穎資訊，夏威夷航空特別於4/17舉辦同業說明會，發布新資訊、新票價措施，以利同業操作、包裝。

夏威夷航空每日提供170班以上往返夏威夷各島嶼，更有檀香山飛航美國東西岸11個門戶城市的飛航服務。台灣旅客可以透過華航、長榮、國泰、ANA、中國國航、韓亞航、日本航空等航空公司，由其中轉樞紐銜接上夏威夷航空的航班。

機隊方面，夏威夷航空目前採用A330-200寬體客機作為主力，並提供如優逸經濟艙的服務，國內線則是採用B767、B717等客機，值得一提的是，夏威夷航空積極引進A321-NEO客機，去年便開始交機，預計將引進18台，為市場提供更為舒適的飛航服務。

我要當A咖導遊感恩餐會

歡慶李新猷優良觀光產業從業人員獎
浩平退伍雙喜臨門 60餘位嘉賓齊歡慶

撰文·攝影／王政



▲《我要當A咖導遊》召集人李新猷（第1排左7）與眾嘉賓一同歡慶。

2016年可說是台灣導遊業的里程碑之一，原因在於資深導遊李新猷號召了23位資深導遊人才，以實際經歷提供後輩們寶貴的經驗，並邀請到產、官、學各界重要人物為新書寫序，攜手創造《我要當A咖導遊》共3本供新進導遊、領隊研讀的旅遊寶典。隨著書籍的問世，讓許多新進的從業人員受益匪淺。而熱心於培育導遊人才的李新猷日前更獲得優良觀光產業從業人員獎，加上公子—李浩平退伍，雙喜臨門下李新猷特別於4/19在大戈壁蒙古烤肉餐廳舉行感恩餐會。

餐會現場嘉賓雲集，包括旅館公會總會榮譽理事長徐銀樹、萬大旅行社董事長羅君平、名教授蕭新浴、國際演講會總會方瑞源、千華出版社代表、A咖導遊講師群等嘉賓蒞臨致詞，場面熱烈，溫馨感人。席間貴賓們亦藉此機會相互認識、交流情意，一同為台灣觀光旅遊業的願景與發展努力。

旅行業經理人協會舉辦印度講座

印度專家—印度保羅分享操作最佳心法
印度風情6日遊 帶領旅客飽覽壯麗美景

撰文·攝影／王政



▲（前排左3起）旅行業經理人協會常務理事葉庭林、理事長彭培興與會員合影。

旅行業經理人協會特別於4/10舉辦「印度全覽旅遊資訊分享及旅遊商機共享說明會」，並邀請印度專家、亦是協會常務理事葉庭林分享，透過專家的分析與介紹，讓與會的會員更能掌握印度的商機與脈動。

葉庭林指出，印度是世界4大文明古國之一，不同的族群融合，造就出獨特的人文風情。隨著現代人的物質生活習慣不斷提升，越來越需要能夠充實心靈的修行之旅，印度就是絕佳的選擇。透過華航直飛德里的航班，可以參考6日的超值行程，將走訪印度首都，並深入每個名勝古蹟，同時探訪知名的泰姬瑪哈陵，讓旅客更深度領略印度風情與特色。

The Residence at Waikiki Beach Tower

Aston Waikiki Beach Tower全新裝修及更新名
台灣代理穩定發展 提供自由行及家庭客服務

撰文／劉彥廷 圖片提供／AQUA ASTON

Aston Waikiki Beach Tower日前重新裝修並更名為「The Residence at Waikiki Beach Tower」。The Aston Waikiki Beach Tower因可以俯瞰整個Waikiki海灘而廣受歡迎，此次裝修耗費約一年半的時間、耗資數百萬美金，經過重新設計的內部裝飾更擁有夏威夷氛圍和熱帶風情。



▲AQUA ASTON代表陳安茵（左）、亞洲資深銷售經理張桂玲。

The Residence at Waikiki Beach Tower樓層共有39樓，客房140間。為了確保私密性，每樓層只有4間套房。大部分客房可以看到威基基海灘和鑽石山的美景，鑽石山也是夏威夷的象徵。

所有套房均設有臥室、浴室、客廳和餐廳，設備齊全的廚房和全海景陽台。客廳配有夏威夷風格的熱帶果樹木材傢俱，如餐桌和椅子，此外，每間套房內還提供洗衣機和烘乾機，更加方便家庭和長期住宿的旅客。

加州旅遊局首屆台灣推廣會登場

亞太區總監Kassie Churchill親臨現場說明未來在台推廣計劃 加強航空及同業合作 開發創新旅遊產品 加州俱樂部7月登台

撰文·攝影／林涵詩 圖片提供／加州旅遊局台灣代表處



▲（左起）加州旅遊局亞太區總監Kassie Churchill、加州旅遊局台灣代表處總監蔡璧如（Milane Tsai）。



▲Visit California加州代表團與台灣推廣會業者合影。



▲Visit California加州代表團成員合影。



▲加州旅遊局慶祝首屆台灣推廣會成功搭起交流橋樑。



▲中華航空台北分公司行銷策劃部經理陳嬌如（左2）致贈加州安大略來回機票1張。



▲聯合航空台灣總代理世達通運公司行銷經理鄭詩璇（左3）致贈加州不限航點（聖地亞哥、洛杉磯或舊金山）來回機票1張。



▲長榮航空客運本部營業部副理黃薇先（左2）致贈舊金山來回機票1張。

加州旅遊局日前首度於台灣舉辦旅行同業推廣會，推廣會代表團約有15個單位，與同業面對面交流了解實際需求，以利規劃符合市場的熱賣商品。加州旅遊局亞太區總監Kassie Churchill也親臨現場，進一步說明加州旅遊局未來在台的推廣計畫。

加州旅遊局亞太區總監Kassie Churchill表示，今年造訪加州的台灣旅客預計超過20萬，占訪美台灣旅客的半數以上，足見台灣旅客對加州旅遊的熱衷度。今年適逢加州旅遊局在大中華地區屆滿10週年的重要時刻，目前已有台灣、北京、上海、武漢、成都、廣州6個代表處，於此時舉辦台灣首場推廣會更是別具意義。

加強航空及同業合作 開發創新旅遊產品

台灣旅客造訪加州多以休閒、商務、

訪友等旅遊型態為主，FIT與團客占比約為7：3，自由行客群雖占多數，但團客市場依舊是加州旅遊局推廣的重點，因此持續與航空公司及旅行同業保持良好合作關係。

Kassie Churchill十分看好台灣市場的發展潛力，由於台灣幅員較小、同業間凝聚力強，透過本次推廣會與同業近距離接觸，有助於規劃更符合消費者喜好的商品。未來將階段性逐步推廣加州各區旅遊行程，包含內陸帝國、沙漠、聖地亞哥郡、橘郡、大棕櫚泉、大熊湖、酒鄉等地區，開發別出心裁的創新商品。

加州安大略直飛開航 創造延伸旅遊新趨勢

今年3/25起開航台北—安大略每天1班的直飛航線，成為繼舊金山、洛杉磯、聖地亞哥後，大中華地區第4個直飛加州的航點。安大略相較於洛杉磯

氣氛悠閒，定義通勤客及團體客為主要目標客群，未來希望能創造商務客延長旅遊天數的趨勢，除商務目的之外也能造訪鄰近景點，感受加州多元的魅力。Kassie Churchill極力推薦大棕櫚泉及約書亞樹國家公園的自駕旅行，其獨特的自然景觀不僅深獲當地人喜愛，對於台灣旅客也是魅力獨具的創新產品。

加州俱樂部7月登場 同業產品教育訓練

有關加州旅遊局未來在台推廣計畫，Kassie Churchill表示，除將持續參加ITF台北國際旅展以及促成航空合作計畫，今年7月也將在台舉辦首場加州俱樂部（Club California）產品說明會，說明會將邀請旅遊局、飯店業、遊樂園、景區等加州旅遊相關單位，以輕鬆有趣的互動方式，針對產品操作面為同業進行教育訓練，敬請同業拭目以待！

開啟兩岸自駕新紀元 台灣重機團前進武夷山

中國海峽攜手中華自駕發展協會 打造跨海自駕「新騎機」 各方支持攜手開創歷史 全力讓自駕的痕跡前進各大城市

撰文／攝影／王政



▲(左起)重機團團長方國健、中國海峽旅行社自駕遊執行副總昌國強。



▲中華自駕發展協會與中國海峽旅行社成為開啟兩岸自駕合作的先驅，率領重機團前進福建。



▲首開先例的自駕遊方式，也吸引媒體採訪。



中華自駕發展協會理事長許淑玲表示，自駕遊是未來趨勢，兩岸房車合作勢在必行，就僅差臨門一腳。而中華自駕發展協會與中國海峽旅行社成為開啟兩岸自駕合作的先驅，在兩岸各界的協助下，於4/18成功率領11台重機，搭乘海峽號由台北前往平潭，前進武夷山各大景點。此舉不但象徵大陸自駕遊的風氣將起步，未來更有機會吸引更多城市開放自駕，提供旅客旅遊神州的全新玩法。

擔任此次壯舉的靈魂人物之一——中國海峽旅行社自駕遊執行副總昌國強表示，此次主旨是為推動兩岸跨海騎行的新型態旅遊。透過麗娜輪（2014年5月）及海峽號（2011年11月）開啟往返於台北—平潭間的利基，兩岸也於2016年開辦了兩地汽機車自駕遊的項目。

但前往大陸自駕並非易事，從規劃到實際實行歷經了種種的難關，但在包含了二地複雜的車輛入出關流程、保證金的協調、大陸的臨時駕照及臨時牌照申請等。

同時，還得面臨海象、風向等大自然的問題。

但在台灣旅行商業同業公會總會理事長蕭博仁的居中協調，以及平潭管委會及旅發委的協助與支持下，包括台灣海巡署、海關、麗娜輪及華岡集團所有的工作人員努力支持，讓這個夢想終於成真。

此次也受到車友們的引頸期盼，包括最遠有從彰化的鹿港前來，即使一早便出門也擋不住興奮心情的車友們，對於能親身見證歷史都感到十分開心。

首開兩岸自駕遊先例 台灣重機馳騁神州

昌國強指出，此次將透過海峽號前往平潭，並安排成員們進行大陸臨時駕照的課程與取證，才真正展開為期7天的武夷山騎旅。值得一提的是，福建當地主管機關大力支持，更協調公安及交



警，以封路、引導的方式，讓車隊通過平潭大橋（原先高速公路禁止摩托車進入）展開旅程。

此次首發團平均每天騎行300公里，自平潭為起點通過平潭大橋，騎行於316國道沿著閩江及支流一路往武夷山向西北方騎行，途中停留於南平、泰寧、武夷山、永泰等地，最後回到平潭搭船返台，全程約1,200公里。

透過此次的首開先例，期待未來透過平潭國際旅遊島這個口岸，將重機騎旅向各個城市延伸，包括如雲南、四川等地，讓旅客能用不同的角度看見神州之美。



馬來西亞觀光局

推動2020馬來西亞旅遊年

積極舉辦FAM TOUR拓展新路線、攜手馬航及業者共同推廣 2017年台灣赴馬來西亞人數成長10.7% 鎖定家庭旅遊推出新產品

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／馬來西亞觀光局



馬來西亞觀光局駐台辦事處處長

艾姿瑪 Azimah Aziz



▲迪沙魯海岸渡假村威斯汀酒店。

仍是台灣旅客出遊的首選目的地之一。

馬來西亞最新旅遊發展項目 迪沙魯海岸一站式度假勝地

馬來西亞觀光局駐台辦事處處長艾姿瑪 (Azimah Aziz) 表示，從數字顯示中，有更多的台灣遊客願意前往馬來西亞，透過向上增長之趨勢，將繼續積極在台推廣，展現馬來西亞豐富多元的旅遊資源。

今年馬來西亞觀光局與馬來西亞航空和多家旅行社攜手合作推廣馬來西亞旅遊，除了大家已相當熟知的吉隆坡、沙巴、蘭卡威、馬六甲、檳城，未來也將進一步拓展新的旅遊地和線路。

例如迪沙魯海岸 (Desaru Coast)，位於馬來西亞與新加坡交界處，度假區集結威斯汀、安納塔拉、Hard Rock等多家國際酒店和度假村品牌，並擁有大型會議中心、27洞和18洞高爾夫球場、水上樂園和優美的沙灘海岸等，面積約3,900英畝，提供旅客嶄新的度假新體驗。

擴大舉辦同業考察團 9月舉行北高說明會

針對「2020馬來西亞旅遊年」，這一兩年間馬來西亞觀光局將會積極推廣及廣告曝光，同時也邀請旅行社業者和媒體前往當地進行考察，今年度目前曾舉辦2場生態旅遊踩線團，1月走訪檳城及

吉打州，近距離觀看小海龜；4月前往霹靂州的怡保及太平，在叢林溪流中享受自然的悠閒時光，預計5月份也將帶業者和媒體前往古晉參加馬來西亞國際潛水博覽會等，通過業者的包裝，能讓更多台灣旅客有更多出遊選擇。

艾姿瑪認為，期盼與台灣業者建立更深層次、更廣泛的合作夥伴關係，促使台灣和馬來西亞的旅遊互惠互利。今年9月份將在台北和高雄舉行說明推廣會，邀請馬來西亞10家旅行業者及飯店業者來台，讓台灣業者能更加了解馬來西亞產品。

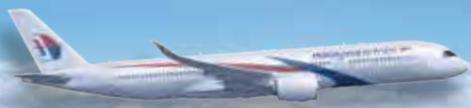
一系列慶典活動登場 一年3波購物節超吸睛

艾姿瑪強調，馬來西亞因多元民族的組成，造就了當地豐富的節慶文化活動，例如黑風洞印度教節慶遊行、古晉的熱帶雨林音樂節，以及馬來西亞最熱鬧的齋戒月，屆時可在馬來西亞各大城市的市集和夜市中，品嚐到美味可口的道地料理，深度感受馬來文化。

另外，馬來西亞一年有3波購物節，除了3月份的購物節，接下來將是5/15至7月底，以及11月起至年底，旅客在購物節期間來到馬來西亞，都擁有超級划算的折扣優惠及免稅服務，不僅如此，馬來西亞也將推出優惠券，讓旅客除了消費折扣，還能享有各種娛樂活動等優惠，適合全家大小一起出遊。

艾姿瑪指出，馬來西亞一年四季都有不同特色活動，從度假、購物、主題旅遊到獎勵旅遊，能滿足旅客各種需求，期盼與業者攜手合作，多加推廣宣傳！

根據馬來西亞觀光局統計，2017年台灣遊客赴馬來西亞的人數達到了332,927人，比2016年增長了10.7%，台灣同時也是馬來西亞入境遊名列TOP 10國家，由此可見，馬來西亞



馬來西亞國際航空



全新A350機型加大市場服務

引進6架A350 頭等艙配置 現投入吉隆坡—倫敦航線 擁有馬來西亞國內航網優勢 延伸山打根、蘭卡威等地

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／馬來西亞國際航空

馬來西亞國際航空歷經3年的重組整頓，即將以全新姿態重新出發！不僅更換企業識別，更大規模延攬全球人才、引進最新機型和拓展國際航線，擴大營運，再次展現東南亞最傑出航空公司的自信與魅力。

A350投入倫敦航線 頭等艙吸引高端客群

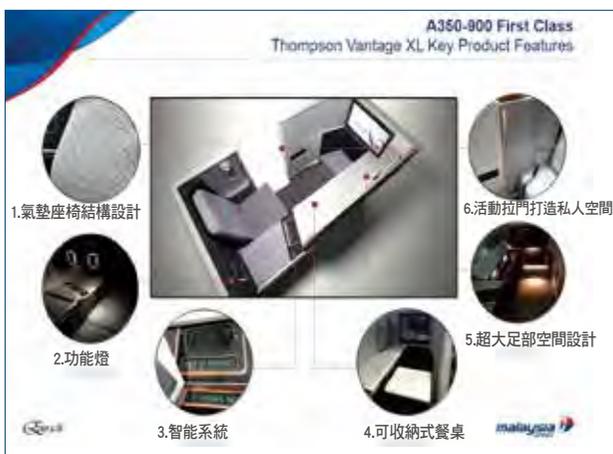
馬來西亞國際航空大中華暨北亞區總經理張建仁表示，為提供市場更優質服務，馬來西亞國際航空陸續引進最新A350-900機型，共訂購6架，目前已交接3架，今年1月起已投入吉隆坡—倫敦航線，未來也將投入日本航線。

A350-900機型配置3艙等，共有4席頭等艙、35席商務艙和247席經濟艙，共有286席座位，舒適度大幅提升，更降噪、省油以及最新的娛樂設備，帶給旅客舒適愜意的飛行體驗。

另外，馬來西亞國際航空巨無霸客機A380，未來也將與回教組織合作，打造「全球最大朝聖包機」，提供馬來西亞、印尼等地回教信徒至麥加朝聖；而針對不同地區市場季節性旅遊，A380也隨時進行調度，以打造更便捷的出遊服務。

台北—吉隆坡／沙巴 每日2班 價格具優勢

目前馬來西亞國際航空自台灣出發航線為：台北—吉隆坡和台北—沙巴，共2條航線，每天2班。吉隆坡航線以馬來西亞旅客為大宗，約占6.5成，以FIT為主，另外沙巴航線，透過業者包裝5天4夜產品，反應相當好，全年度載客率8成以上，市場需求大。



▲A350-900機型特別設置頭等艙，提供高端旅客更完整服務。

張建仁指出，馬來西亞自然資源豐富迷人，原始森林步道和獨特的自然生態，適合全家大小一同出遊度假，透過馬來西亞國際航空在馬來西亞國內航網優勢，可從吉隆坡延伸至檳城、蘭卡威、山打根、斗湖、民都魯、哥打巴魯、古晉、納敏、美里、新山等地，航點綿密、航班銜接順，旅客可輕鬆暢遊絕美海岸風光或探索熱帶雨林神秘魅力。

6月復航布里斯本 澳洲共達5個航點

馬來西亞國際航空計畫於6/6復航布里斯本，提供每週4班，配合原有的雪梨、墨爾本、阿德雷德、珀斯，澳洲地區將有5大航點，透過台北—吉隆坡航班即可順暢銜接至澳洲各大城，馬來西亞國際航空更具有價格上優勢，利於業者包裝。

張建仁強調，運用吉隆坡樞紐還可中轉至近期相當熱門的倫敦，帶給市場全新選擇，馬來西亞國際航空也將積極拓展國際航線，從吉隆坡出發，利用寰



馬來西亞國際航空大中華暨北亞區總經理 張建仁

宇一家聯盟串聯全球航網，並進一步加密航班，努力做好各項服務，展現馬來西亞國際航空的貼心和企圖心。

秀朝鮮

DPR.KOREA

深入北朝鮮 一窺

未來發展指日可待 政治風情、藝術表演、亮麗風景、 安迪國際集團率同業考察 4段機從新義州包機直飛平壤

北朝鮮即是朝鮮，四季分明，全年均適合旅遊，此趟安迪國際集團率領同業深入北朝鮮考察，翻轉大眾對北朝鮮的刻板印象。犯罪率低的北朝鮮在旅遊方面安全性無虞，衛生條件以及餐食方面皆有一定水準，最特別的是能夠參觀和南韓邊界的板門店以及停戰談判線、感受彷彿戒嚴般的嚴肅氣氛，以及暫別網路世界的紛擾，貴為當今國際新興景點的北朝鮮，十分值得一訪。



▲於主體思想塔下拍的平壤市區景色。



▲前往萬壽台大紀念碑廣場須穿著整齊，拍照前須獻花以及鞠躬以表敬意。

政治風情

北朝鮮是目前世界上僅存沒有修正的共產國家，自1948年建國以來，共有三任最高領導人，分別為國父金日成、其子金正日與現今領導人金正恩。北朝鮮境內也存有許多相關紀念塔以及代表建築。知名的有由萬壽臺創作社製作、為慶祝金日成60歲誕辰的萬壽臺大紀念碑以及千里馬銅像；於國際媒體頻頻放送、為北朝鮮舉行慶典、集會、政治文化活動、閱兵儀式的金日成廣場；展示武器裝備及戰利品的祖國解放戰爭勝利紀念館；以及位於開城地區的板門店、祖國統一題詞碑、軍事分界線及停戰談判場等；還有能鳥瞰平壤市景的主體思想塔。想要一窺由金氏政權下的秘辛，這些景點一定要列入口袋名單。



◀位於萬壽台大紀念碑廣場的擬真雕像。



▲萬景台少年宮的學生正在為嘉賓們表演精彩節目。

人文表演



▲平壤孤兒院的孩子們為來賓們帶來歌唱表演。

北朝鮮各類團體藝文表演都有極為嚴格的素質要求，除了外貌身材適中，還會要求動作、表情都需統一，最為人知的就是10萬人演出的阿里郎大型團體操，而目前雖暫停表演，遊客仍可以前往被譽為「朝鮮少年兒童成才的搖籃」的萬景台學生少年宮，此為北朝鮮7—18歲少年學生接受課外教育的綜合基地，這裡提供各式才藝訓練，包含書法、舞蹈、音樂藝術等方面的培訓，每週四均會有對遊客開放的表演節目。

人文部分，北朝鮮境內也有少數佛寺及廟宇存在。最具代表性的莫過於位於開城地區的普賢寺，其大雄殿院內的八角十三層塔是中世紀朝鮮建築最高水準的體現，目前為北朝鮮第40號國寶。

金氏政權統治下的神秘世界

撰文·攝影／姚宣羽

朝鮮特色美食、軍事分界線及現代建設讓人驚艷 省時省力6天5夜前進平壤、開城、妙香山等知名景區



◀ 充滿著濃濃北朝鮮風情的政治宣傳樣板。

▼ 號稱全世界最深的平壤地下地鐵，此為復興站月台。



▲位於牡丹峰區，目前為全世界最大的平壤凱旋門。



自然景觀

北朝鮮境內山多平地少，約有80%的山地以及20%的平地，聚集許多風景名勝，包含集山水、峽谷、森林為一體，以景色優美奇特聞名的妙香山；為朝鮮半島最高山、和中國大陸接壤的白頭山地區（中國大陸名為長白山）以及位於江原道東海的金剛山景區，豐富的森林資源也蘊藏許多天然礦石及珍稀動植物，也為北朝鮮的行程增添許多可看性。



▲妙香山風景區一隅。（圖片來源／北朝鮮國家旅遊局）

掛牌特級酒店

北朝鮮有5間掛牌特級飯店（相當於國際上5星水準）分別是羊角島飯店、高麗飯店、馬息嶺飯店、香山飯店以及金剛山酒店。富麗堂皇的飯店，住宿、游泳、高爾夫、夜總會一應俱全，有些飯店也設置有紀念品販售處以及小型商店方便旅客採買，餐食衛生條件也具一定水準，且僅開放給外賓使用。



▲位於北朝鮮妙香山地區的香山飯店。

必買伴手禮

來到北朝鮮除了必嘗平壤冷麵、韓式烤肉、開城銅套餐以及人蔘雞外，最有名氣的即為種植於開城地區的高麗蔘。值得一提的是，開城地區人民平均壽命約100歲，十分驚人。此地擁有原始植被的土壤資源，栽植過程皆沿用傳統古方，碩大肥美的開城高麗蔘中所含的皂苷平均高於南韓人蔘4~6倍，為理想入藥配方，廣受國際好評，



▲販售給觀光客的政治宣傳明信片。



▲北朝鮮郵票。



▲北朝鮮傳統為招待貴客或重大節慶的平壤冷麵。

其相關保養品也深受女性喜愛。另外，充滿北朝鮮政治標語的明信片以及極富設計感的郵票，還有北朝鮮國旗磁鐵、徽章等等皆為收藏迷首選，旅客可以在郵票博物館以及下榻的飯店內寄送國際明信片，十分便捷。

出國情報

朝鮮、開城、妙香山6日

出發日期：6/4 同業價36,800元

朝鮮、開城、妙香山、元山、金剛山全覽8天

出發日期：6/5 同業價44,800元（退優豐厚敬請同業逕洽）

產品亮點

- ★ 來回4段機，由北朝鮮新義州包機直飛平壤，只需45分鐘免去舟車勞頓。
- ★ 安迪國際集團旗下代理的北朝鮮掛牌特級酒店，升等飯店不另外收費。
- ★ 全台唯一高級行程，住滿高麗飯店、香山飯店、馬息嶺飯店、金剛山飯店。
- ★ 玩遍朝鮮重要大小城市特色景點。

更多北朝鮮觀光旅遊情報，請洽平壤高麗國際旅行社台灣總代理安迪國際集團02 2579-0665

中安旅行社

賀！榮獲絲路組團功臣社獎

推廣大西北、寧夏旅遊多年有成 受大陸西北地區旅發委肯定
取得東航一手機位優勢 打造寧夏、山西、黃山、昆大麗產品

撰文／劉彥廷 圖片提供／中安旅行社



▲中安旅行社副總許添丁(右3)上台領獎。

▶中安旅行社今年首度榮獲大陸西北6省級旅遊發展委員會(局)頒發「絲路組團功臣社」獎。

中安旅行社操作大西北線路多年，從市場知名度最高的寧夏到絲路、新疆、內蒙古等地，產品豐富多元，廣受旅客歡迎，日前更獲得大陸西北6省級旅遊發展委員會(局)頒發「絲路組團功臣社」獎，以表彰近3年來為西北地區旅遊組團社量最大的旅行社，中安旅行社操作實力再獲肯定。

搭東航直飛銀川 特別走訪鹽池古長城

為持續帶給市場更多優質的旅遊產品，中安旅行社今年全新推出「神奇寧夏·古長城黃河石林一代天驕8日」，透過中國東方航空直飛銀川，帶旅客一次走訪寧夏兩山一河：賀蘭山、六盤山、黃河；兩沙一陵：沙湖、沙坡頭騰



▲《一代天驕》以歌舞和魔術方式展現成吉思汗的一生傳奇故事，相當精彩。

產品包裝優勢

1. 寧夏行程特別包裝鹽池古長城，感受明代邊境的獨特風光。
2. 獨家安排《一代天驕》成吉思汗歌舞秀並入住蒙古包浪漫體驗。
3. 寧夏8日同業價25,900元起，價格非常亮眼。

格里大漠景區、西夏王陵；兩文一景：西夏文化、伊斯蘭文化、中華黃河壇等神秘景點。

今年行程上更特別安排鹽池古長城，距離銀川市約1.5小時車程，探索明代長城遺址，鹽池古長城完全未經過人工修復，完整保留數百年前的黃土夯築，與大陸其他地區石磚長城截然不同，浩瀚草原與黃土長城相互輝映，更具異域風情。

獨家安排《一代天驕》 欣賞成吉思汗歌舞劇

中安旅行社市場獨家安排大型民族史詩歌舞劇《一代天驕》，透過華麗的舞蹈與震撼力十足的燈光效果，呈現成吉思汗一生傳奇故事，並穿插令人驚奇不已的大型魔術表演，相當吸睛。

行程貼心安排入住於大型劇場旁的蒙古包，現代化的衛浴設備、配有電熱水器、冷氣空調，蒙古包房內空間寬敞舒

適，讓旅客入住時既可感受到傳統草原民族的浪漫情調，同時也能享有愜意的度假體驗。

不僅如此，寧夏黃河石林行程特別安排搭乘纜車到黃河石林最高點遠眺黃河石林美景。搭羊皮筏子體驗黃河柔情魅力，以及走訪長城關、青銅峽108塔、西夏王陵、西夏博物館、沙坡頭、最新建成的黃河3D玻璃橋、沙湖、馬蘭花草原、八步戰台遺址、哈巴湖、中華回鄉文化園等，完整感受寧夏萬種風情。寧夏8日促銷行程25,900元起，價格具競爭力！

取得東航機位優勢 山西、黃山等多元產品

此外，運用中國東方航空優勢，中安旅行社同步推出直飛太原的山西8日、直飛黃山經典行程、昆大麗雙飛行程、西藏9天、新疆12天北疆全覽等，透過東航一手機位，讓同業銷售無後顧之憂，並且保證內容豐富、住宿以5星級為標準、餐食道地美味，滿足旅客各種需求，歡迎同業把握機會洽詢。



▲鹽池古長城景區擁有自明代的黃土長城遺址，至今未人工修復過。



搭東航

體驗精彩之旅



神奇寧夏古長城黃河石林一代天驕8日

NET 25900 起

絲路驛站神奇寧夏黃河石林8日

6/13出發

NET 25900 起

北疆東方瑞士喀那斯.禾木.巴音布魯克精選12日

NET 43900 起



麗江古城

白銀帝國.山西.五臺山.平遙古城.壺口瀑布8日

NET 22900 起

白銀帝國.山西五臺山.雲岡石窟.平遙古城.內蒙草原8日

NET 23900 起

昆明.大理.麗江.雙飛雙秀.精選8日

NET 31900 起

中甸(香格里拉)昆明大理麗江雙飛雙秀8日

NET 35900 起

黃山仙境齊雲山千島湖6日

NET 22900 起

千年古都西安兵馬俑5日

NET 20900 起

千年古都西安西嶽華山8日

NET 27900 起

神秘西藏日喀則納木措9日

NET 51900 起



壺口瀑布



洛磯山脈

加拿大洛磯山脈.國家公園10日 6/25出發

NET 62800 起

法國聖米歇爾山.香儂頌堡.海盜故鄉聖馬洛.

巴黎羅浮宮.龐畢度中心.浪漫巴黎精彩10日

未稅 NET 54800 起



寧夏回族自治州旅遊發展委員會/台灣營銷中心



中安旅行社

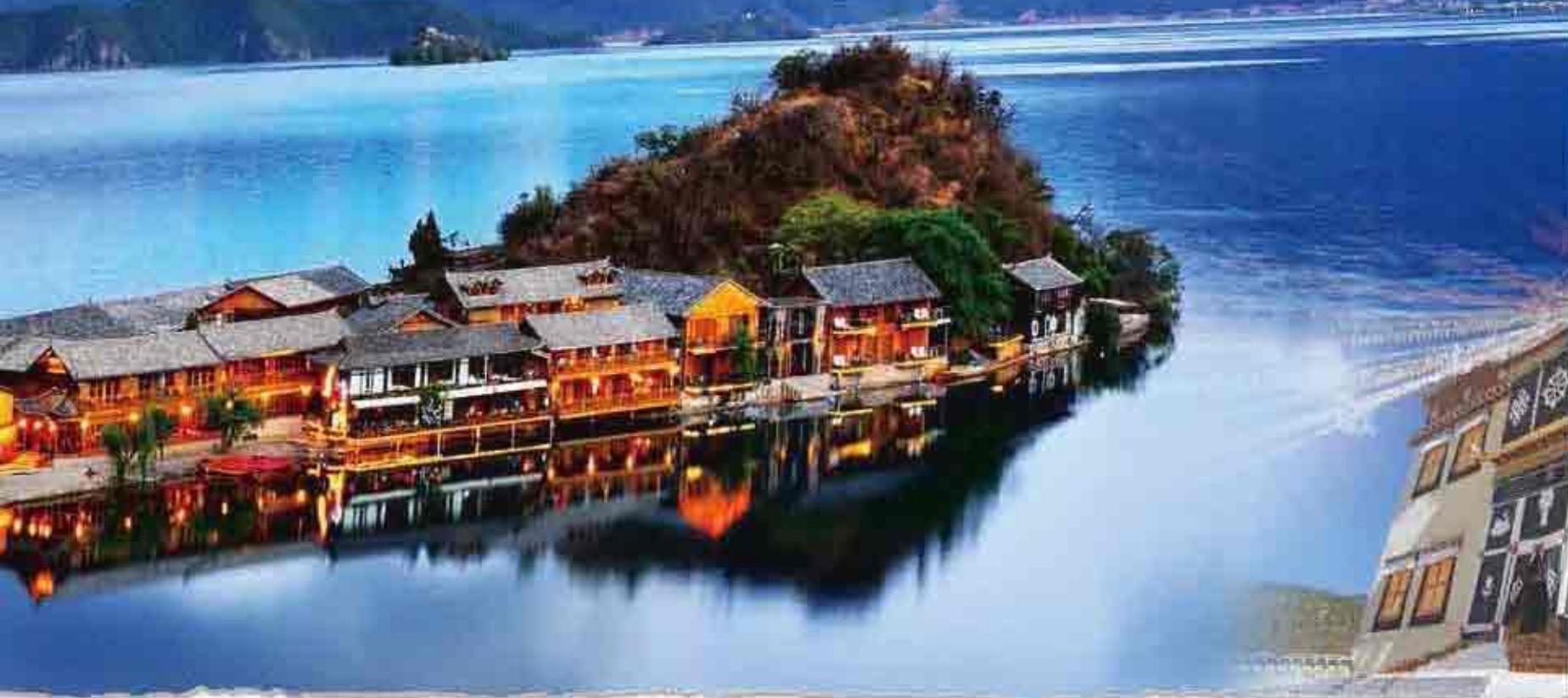
www.joanfour.com.tw

TEL: (02)2561-0785 FAX: (02)2561-0739

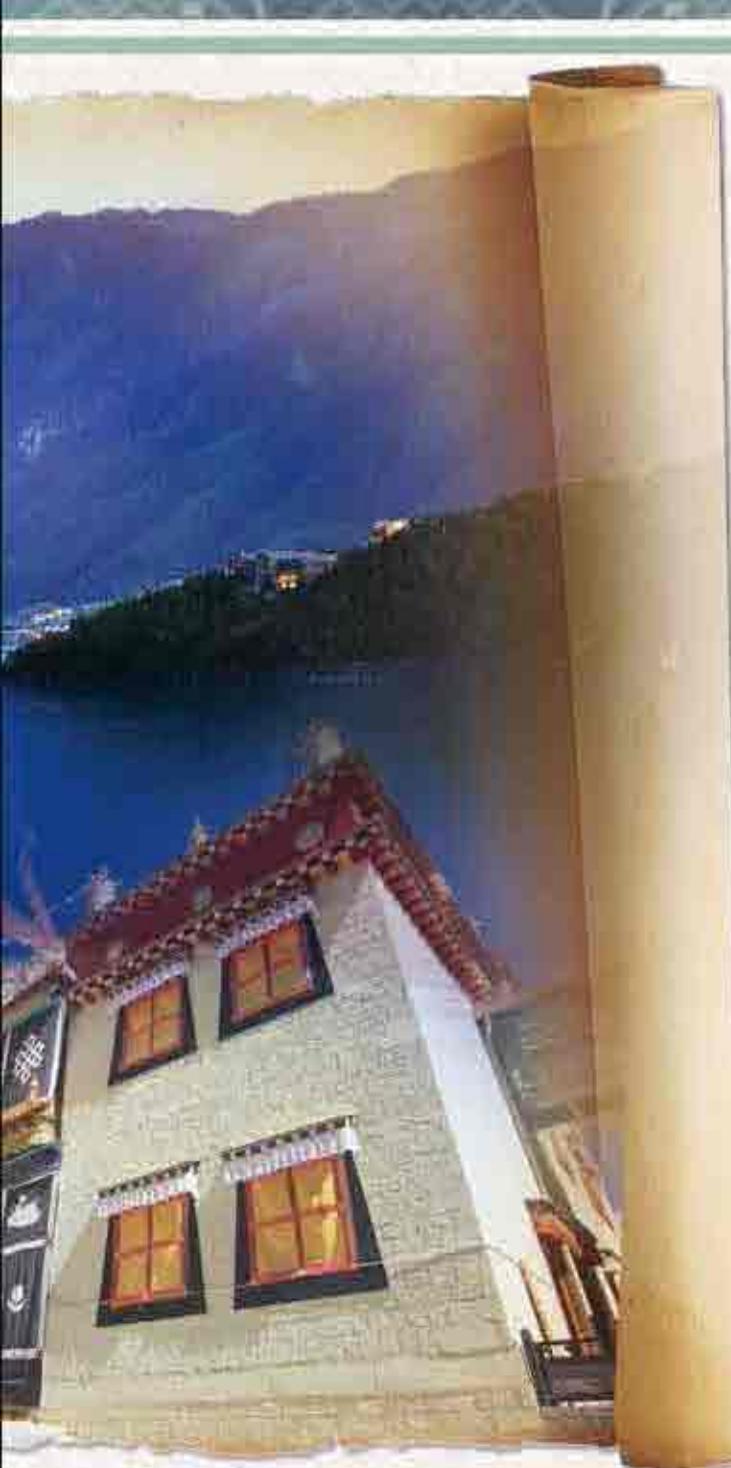
104 台北市中山區吉林路24號8樓

文獻甲0861
品保北0432

遇見麗江 發現神秘女兒國



- | | | |
|--|--|------------|
| 大西北 | 【07/01出發~前六名第二人減一萬】醉美絕倫北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10+1日
<small>博斯騰湖遊船、WIFI、豪華新三排座轎車</small> | \$ 54,900起 |
| | 【08/07前第二人減五千再送小費！】精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、賽里木湖、那拉提草原、巴音布魯克10日
<small>單程直飛+內陸段車票+豪華新三排座</small> | \$ 58,900起 |
| | 精采北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10日~
<small>湖布人村與沙漠風情、薰衣草花園、WIFI、豪華新三排座轎車</small> | \$ 57,900起 |
| | 神秘絲路景泰黃河石林、麥積山、莫高窟、五彩山、兵馬俑12日~
<small>天山天池、鳴沙山、月牙泉、西線遊出</small> | \$ 50,900起 |
| | 【限額優惠！第二人減五千】大美青海湖、天山天池、莫高窟、塔爾寺、麥積山、法門寺12天
<small>單程、國際高團、寧研大團專列游</small> | \$ 53,900起 |
| 【限額第二人減三千】唯美寧夏8日
<small>二大沙漠+絕地山石窟+齊魯貴文化遺產游精華游/升等寧夏旅遊飯店國際五星</small> | \$ 29,900起 | |
| 華中 | 河南太行山水秀古都雲台山+萬仙山郭亮絕壁長廊+太行大峽谷清明上河園8日
<small>無購物無自費</small> | \$ 28,900起 |
| | 長江三峽黃鶴樓、荊州、大足上水五星7日 雙點進出 世紀神話號 | \$ 30,900起 |
| | 《魅力雲家界》雲家界、天門山、鳳凰古城8日~
<small>雙程直日、三排車+雙早+無購物無自費</small> | \$ 29,900起 |
| | 稻城亞丁、四姑嶺山丹巴藏寨攝影天堂新都橋8日~
<small>日換質布、3排車車上WIFI、全團贈送自費</small> | \$ 33,900起 |
| | 神祕西藏布達拉宮+青藏鐵路12日
<small>林芝巴松措、神農架摩寺、日喀澤二大聖蹟、西線青海湖</small> | \$ 68,900起 |
| 華北 | 靜在北京 故宮深度 居庸關長城 雍和宮5日
<small>無購物、無自費、5星高品質豪華系列</small> | \$ 25,900起 |
| | 《晉美山西》雲岡石窟、平遙古城、五臺山祈福8日
<small>懸空寺登臨、平遙古城下午茶、無購物、無自費</small> | \$ 21,900起 |
| | 蒙古遇見可汗、成吉思汗靈燈祝頌、希拉穆仁草原蒙古包、響沙灣+老牛灣、陝北紅石峽8日門 | \$ 38,900起 |
| | 東北長白山天池松花江驕車伏爾加莊園東北二人轉8日
<small>無購物 無自費 升等國際五星</small> | \$ 25,900起 |
| | 東北五大名城盤錦紅海鏡本溪水洞長白山8日
<small>哈大高速升等豪華自費自費</small> | \$ 26,900起 |
| 東北瀋河北極村五大連池大興安捲呼倫貝爾草原莫爾道嘎森林11日
<small>單飛</small> | \$ 85,900起 | |



【優惠一口價！】優遊麗江、中甸巴拉格宗8日

生態古村落騎馬遊、麗江古城、玻璃棧道 \$26,900起

東方女兒國麗江、瀘沽湖、香格里拉中甸8日

雙雪山、摩梭族篝火晚會、升等五星
麗江和府洲際+無購物自費 \$32,900起

祕境巴拉格宗、麗江、香格里拉中甸8日

香巴拉佛塔、達吉香巴拉土司風味、升等五星
麗江和府洲際、無購物+無自費 \$32,900起

典藏祕境女兒國麗江、瀘沽湖、香格里拉巴拉格宗8日

松贊林寺、入住恬居香格里拉酒店+
和府洲際酒店、含小費 \$39,900起

超值麗江、德欽、香格里拉中甸8日

萬年冰川+梅里雪山+無購物+無自費 \$31,900起



- | | | |
|------|--|-----------|
| 華南 | 【私人訂製】呆呆島、奇能達旅遊區、水稻國家公園+田野狂歡秀5日 宋城千古情景區+秀、酒店自助餐晚餐、無購物、三亞推出 | \$18,900起 |
| | 《歡樂一慶獅子燈》廈門方特夢幻王國、科技館、廈門國際馬戲表演、動物王國、華安土樓4日 直航+無購物無自費、贈送小費 | \$14,900起 |
| | 多彩時光貴州-黃果樹瀑布、雙乳峰、神龍洞、萬峰湖遊船探洞等8日 贈送少數民族歌舞表演+篝火晚會 | \$17,900起 |
| | 桂林世外桃源、船遊漓江、象鼻山、龍車、荔江灣、冠岩、天宮岩、銀子岩5日 二晚湖遊、印奇閣三巡禮 | \$15,900起 |
| | 南寧德天瀑布、巴馬長壽村、蓮疊大峽谷、明仕田園+竹筏、水晶宮8日 貴州古鎮+田州古鎮、百島岩+百龍洞、無購物無自費 | \$20,900起 |
| 華東 | 花漫山東~荷鄉牡丹、肥城桃花、青島櫻花、萊陽梨花齊魯精華8日 | \$26,900起 |
| | 花都江南~興化剝田油菜花、無錫蠶桑山蕪衣草、南京雞鳴寺櫻花、上海紫藤雙遊船6日 含雙秀+無購物+無自費 | \$23,900起 |
| | 世紀遊輪江南遊~南京揚州泰州張家港上海精華5日 南京/上海 | \$27,900起 |
| | 溫州浙南天臺山雁蕩山楠溪江竹筏漂流天下第一桌土家宴5日 靈岩別墅+雁蕩山南線夜遊 | \$19,900起 |
| | 尋夢江西~婺源、三清山、廬山、景德鎮8日 尋夢廬山山房、翠雅養生宴、升等三晚國際五星+VIP三游西博車 | \$17,900起 |
| | 遇見黃山~黃山千島湖梅嶼島徽縣古城8日 萬水遊西湖時+五星酒店+徽韻秀+氣韻無自費 | \$25,900起 |
| | 黃山宏村徽縣徽州文化6日遊 屯溪湖山湖園湖自駕遊宏村西線秀 | \$17,900起 |
| 高雄出發 | 極品江南喜遊麗湖州七星月亮灣、蘇州河豚宴火鍋、夜船遊黃浦江烏鎮南潯雙水鄉5日 高雄直飛6-8月期間贈小費 | \$19,900起 |
| | 仙境黃山古徽山村船遊西溪濕地、唐漢法式民居、深度黃山入住兩晚7日 類徽韻秀 高雄直飛6-8月期間贈小費 | \$25,500起 |
| | 昆大箇中甸、萬年冰川大索道五里軍飛8日 松贊林寺、新帕海下午茶、麗三秀~中甸希爾頓升級香格里拉酒店 高雄直飛6-8月期間贈小費 | \$44,900起 |
| | 奇峰美景張家界、天門山、鳳凰古城8日 貴州龍日+晚三游車+雙秀+黃龍洞、寶佛洞、張天龍夜遊秀 高雄直飛6-8月期間贈小費 | \$32,500起 |
| | 品味山東~歐陸青島、高爾迪輪、泰山孔廟木版年畫DIY、五星美饌6日 | \$26,500起 |

宜蘭 (03)931-0428 新竹 (03)534-9292

台南 (06)222-0101 高雄 (07)201-0303

B2B網址 b2b.travel4u.com.tw

Since 1988. 履約責任險1億800萬元 同業合作以富裕人生出團·放心·安心

蒞臨仁川機場第二航廈 為您開啟全新的旅行體驗

2018年1月18日開始
大韓航空將遷移至仁川機場第二航廈



大韓航空誠摯邀請您蒞臨體驗仁川機場第二航廈，
讓我們用更加快捷和便利的服務為您寫下旅行體驗的新篇章。